

# «Paul Knitter: Μὲ τὴ Θεολογία τῆς ἀπελευθέρωσης στὸ θρησκευτικὸ πλουραλισμὸ

ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΑΒΥΔΟΥ ΚΥΡΙΛΛΟΥ (ΚΑΤΕΡΕΛΟΥ)\*

## 1. Εἰσαγωγὴ

Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι ὁ βιοειοαμερικανὸς θεολόγος Paul Knitter ἦταν μεταξὺ ἐκείνων ποὺ ὅχι ἀπλὰ διακρίθηκε γιὰ τὶς διαχριστιανικές του ἀναζητήσεις, ἀλλὰ ποὺ προβληματίστηκε ἵδιαίτερα γιὰ τὴ σωτηριολογικὴ ἀξία τῶν ἄλλων θρησκειῶν. Ζώντας τὶς θεολογικὲς προκλήσεις τοῦ καιροῦ του στὶς τελευταῖς δεκαετίες τοῦ περασμένου αἰώνα γνώρισε καὶ οἰκειοποιήθηκε τὶς ἀρχὲς καὶ τὴ γενικὴ σκοποθεσία τῆς Θεολογίας τῆς ἀπελευθέρωσης μὲ ἀφετηρίᾳ τὴ συστράτευση γιὰ τοὺς πτωχούς («opción por los pobres»), ἐνῷ μὲ βάση αὐτὲς τὶς ἀρχὲς ἔξεθεσε μιὰ πλουραλιστικὴ Θεολογία ποὺ ἀποδέχεται πολλαπλοὺς δρόμους σωτηρίας καὶ ἔχει ως κεντρικό της ἄξονα τὸν διάλογο καὶ τὴ συνεργασία. Τὸ 1997 ὁ B. Jaspert δημοσίευσε στὰ γερμανικὰ ἔνα ἀπὸ τὰ πλέον ἀντιπροσωπευτικὰ ἔργα τοῦ P. Knitter μὲ τὸν τίτλο *Horizonte der Befreiung*<sup>1</sup>, ὅπου τὰ αὐτοβιογραφικὰ στοιχεῖα ποὺ ὁ Ἰδιος παραθέτει ἐπιτρέπουν στὸν ἀναγνώστη νὰ παρακολουθήσει καὶ νὰ κατανοήσει τοὺς παράγοντες ἐκείνους ποὺ αἴτιαδῶς ἐπέδρασαν στὴ διαμόρφωση καὶ στὴν ἔξελιξη τῆς θεολογικῆς του σκέψης.

Ο ρωμαιοκαθολικὸς ακηδοικὸς P. Knitter γεννήθηκε ἀπὸ ρωμαιοκαθολικὸὺς γονεῖς τὸ 1939 στὸ Σικάγο, παρακολούθησε μετὰ τὸ Γυμνάσιο (1958) σεμινάρια ἰεραποστολῆς στὴ Societas Verdi Divini (1958) καὶ σπουδασε στὸ Γρηγοριανὸ Πανεπιστήμιο στὴ Ρώμη (1962), ὅπου συνάντησε τὸν Karl Rahner, τὸν ὅποιο καὶ ἀκολούθησε στὸ Münster. Κάτω ἀπὸ τὴν ἐπίβλεψη τοῦ Karl Heinz Ratschow ἔγραψε τὴ διδακτορικὴ του διατριβὴ στὸ Πανεπιστήμιο τοῦ Mar-

\* Ο Ἐπίσκοπος Ἀβύδου Κύριλλος (Κατερέλος) εἶναι Καθηγητὴς τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς Ἀθηνῶν.

1 . P. KNITTER, *Horizonte der Befreiung. Auf dem Weg zu einer pluralistischen Theologie der Religionen* (Hsg. B. Jaspert), Frankfurt 1997.

burg. Τὴ διάρκεια τῶν σπουδῶν του τὴ χαρακτηρίζει ὁ ἴδιος ὡς μία «διαλογικὴ Ὀδύσσεια», ὅπου ὁ προβληματισμός του εἶχε νὰ ἀντιπαλαίψει μὲ τὸ ἀληθινὰ διαφορετικὸ καὶ τὸ καινούργιο ποὺ δὲν ἦταν ἄλλο ἀπὸ τὸ θρησκευτικὰ διαφορετικὸ καὶ τὸν πτωχό. Μνημονεύει ὡς δασκάλους του τὸν K. Rahner, τὸν K. H. Ratschow, τὸν R. Pannikar καὶ τὸν Th. Merton, οἱ ὅποιοι τὸν βοήθησαν καὶ τὸν ὥθησαν νὰ ξεπεράσει τὰ σύνορα τῆς ἀποκλειστικῆς καὶ ἐμπεριεκτικῆς θεώρησης τῶν ἄλλων θρησκειῶν καὶ νὰ κατευθυνθεῖ πρὸς τὸν πλουραλισμό, χωρὶς νὰ ξεχάσει τὶς πνευματικές του οἰζες, ἰδιαίτερα ὅταν ἐπέστρεψε στὸ Σικάγο καὶ ἔγινε τὸ 1975 καθηγητὴς στὸ Πανεπιστήμιο Xavier στὸ Cincinnati τοῦ Ohio, ἀφοῦ ἔπαψε νὰ εἶναι ἀληριοκός.

Δέκα χρόνια μετά (1985) ἔξέδωσε ἔνα σημαντικὸ βιβλίο μὲ τίτλο «*No Other Name?*»<sup>2</sup>. Ὁ P. Knitter καλεῖ τοὺς πιστοὺς νὰ μὴν ἐγκαταλεύψουν τὸ μήνυμα τῆς Βίβλου, ἐνῶ ταυτόχρονα τοὺς ἀπευθύνει τὴν παραίνεση νὰ τὸ κατανοήσουν βαθύτερα ἐγκαταλείποντας τὴν παραδοσιακὴ χριστοκεντρικὴ προσέγγιση μεταβαίνοντας πρὸς μὰ θεοκεντρική. Ἄναμφίβολα ὁ Χριστὸς ἀποτελεῖ καὶ παραμένει τὸ κέντρο τῆς χριστιανικῆς πίστης, ὅφείλει ὅμως νὰ γίνει συνειδητὸ ὅτι τὸ θεῖο μυστήριο ποὺ ἀποκαλύπτει ὁ Ἰησοῦς Χριστός εἶναι κάτι μεγαλύτερο ἀπὸ τὸ μήνυμα τοῦ Ἰησοῦ. «Οταν αὐτὸς γίνει συνειδητό, τότε μπορεῖ νὰ εἴμαστε ἀνοικτοὶ ἀπέναντι στὶς ἄλλες θρησκευτικὲς παραδόσεις, ἀπέναντι σὲ διαφορετικοὺς δρόμους ποὺ ὁδηγοῦν στὴν ἀνίχνευση τοῦ θείου μυστηρίου. Ὁ P. Knitter ἐπισημαίνει χαρακτηριστικά: «Ich habe die Brücke in der Tat verlassen und war vom Inklusivismus zu einer Art Pluralismus gelangt»<sup>3</sup>.

Ἐνα χρόνο ἀργότερα (1986) ἔγινε στὸ Claremont<sup>4</sup> ἡ συνάντηση θεολόγων ποὺ εἶχαν τὶς ἴδιες ἀνησυχίες μὲ αὐτὲς ποὺ εἶχε ὁ J. Hick καὶ ὁ P. Knitter. Ἀποφασιστικὸ ὅμως σημεῖο γιὰ τὴν ἐξέλιξη τῆς θεολογικῆς παρουσίας τοῦ P. Knitter ἦταν ἡ προγενέστερη συνάντησή του (1983) μὲ πρόσφυγες φοιτητὲς ἀπὸ τὸ El Salvador, καταδιωκόμενους ἀπὸ τὸ σρατιωτικὸ καθεστώς τῆς χώρας

2. P. KNITTER, *No Other Name? A critical survey of christian attitudes toward to World Religions*, New York 1985.

3. P. KNITTER, *Horizonte der Befreiung*, 20.

4. Γιὰ τὴ συνάντηση αὐτὴ ἡ M. Aebischer-Cretto, *Vers un oecuménisme interreligieux. Jalons pour une théologie chretienne du pluralisme religieux*, Paris 2001, 484, ὑποσ. 2, ἐπισημαίνει: «Ce colloque de Claremont a été évoqué à plusieurs reprises.., car il constitue en quelque sorte l' "acte de naissance" de la théologie pluraliste défendue et reconnue comme telle. On se rappellera qu'il déboucha en 1987 sur la publication de l'ouvrage collectif *The Myth of christian Uniqueness*».

αὐτῆς. Ἀπὸ τὴν στιγμὴν ἐκείνη τὰ ἀνθρώπινα δικαιώματα καὶ ἡ δικαιοσύνη γίνονται οἱ κεντρικοὶ ἄξονες τῆς θεολογικῆς σκέψης του. Ἐκφράζει ἀνοικτὰ τὴν ἀντίθεσή του σὲ καταπιεστικὰ καθεστῶτα, ἐνῷ ἐπιχειρεῖ πολλὰ ταξίδια σὲ χῶρες τῆς κεντρικῆς Ἀμερικῆς, ὅπου συναντᾶται μὲ καταδιωκόμενους ἀντικαθεστωτικούς. Αὐτὸ τὸν ὁδηγεῖ στὸ νά «μυηθεῖ» στὴ Θεολογία τῆς Ἀπελευθέρωσης ποὺ ἀποτελεῖ μιὰ ἄλλη νέα θεολογικὴ ἔρμηνεία σὲ σχέση μὲ τὴν παραδοσιακὴ καὶ δίδει ἔνα τελείως διαφορετικὸ νόημα στὴ Θεολογία<sup>5</sup>. Θεωρεῖ ὅτι ἡ συστράτευση μὲ τοὺς πτωχοὺς δὲν ἀποτελεῖ μιὰ δυνατότητα, ἀλλὰ ἐπιτακτικὸ θεολογικὸ αἴτημα ποὺ δὲν μπορεῖ νὰ ἀγνοηθεῖ στὶς ἀναζητήσεις του στὸ χῶρο τῆς Θεολογίας τῶν Θρησκειῶν: «Die grundlegende Parteinahme für die Unterdrückten wurde für mich nicht einfach eine mögliche Entscheidung, sondern eine Forderung. Sie betrifft die Weise, in der ich Theologie treibe, bis dahin, daß ich mich nur noch einer Theologie der Religionen widmen kann, wenn sie mit einer Theologie der Befreiung verbunden ist»<sup>6</sup>. Ἡ σύνδεση τοῦ πλουραλισμοῦ μὲ τὴν ἀπελευθέρωση καὶ τοῦ διαθρησκευτικοῦ διαλόγου μὲ τὴν εὐθύνη γιὰ τὴ δικαιοσύνη στὸν κόσμο κρίθηκε ἀπολύτως ἀναγκαία καὶ θεωρήθηκε ὅτι ὁδηγεῖ σὲ ἔνα ἄλλου εἰδούς διάλογο περισσότερο ἀποτελεσματικό. Ὁ διαθρησκευτικὸς διάλογος, ὅταν γίνεται σὲ ἀκαδημαϊκὸ ἐπίπεδο εἶναι ἐπιφανειακὸς καὶ δὲν ἔχει ώς ἀποτέλεσμα παρὰ νὰ ὑψώνει τείχη ποὺ χωρίζουν τοὺς ἀνθρώπους. Ἀντίθετα, ὅταν στὸ διάλογο κυριαρχεῖ ἔνα πνεῦμα ἀληθινῆς ἀλληλεγγύης ἀπέναντι στὰ προβλήματα, τὴν ἀγωνία, τὶς ἀξίες καὶ τὶς ἐπιδιώξεις τοῦ ἄλλου, αὐτὸς ὁ διάλογος μπορεῖ νὰ εἶναι γόνιμος. Τότε δημιουργεῖται ἀνάμεσα στοὺς συνομιλητὲς ἔνα πνεῦμα ἀμοιβαίας ἐμπιστοσύνης, μέσα στὸ ὅποιο ὁ καθένας κατανοεῖ τὸν ἄλλο, ἀφοῦ ἄλλωστε δὲν ὑπάρχει ἡ «ἀπόλυτη» θρησκεία<sup>7</sup> ποὺ κατέχει τὴν ἀπόλυτη ἀλήθεια.

Τὸ 1986 ἐκδίδει ἔνα ἄλλο σημαντικό του κείμενο γιὰ τὴ μοναδικότητα τοῦ Ἰησοῦ<sup>8</sup>. Ἐκεῖνο ὅμως ποὺ ὁ ἴδιος τονίζει καὶ ἔχει ἰδιαίτερη σημασία, εἶναι ὅτι

---

5. Ὡς πατέρας τῆς Θεολογίας τῆς ἀπελευθέρωσης θεωρεῖται ὁ Gustavo Gutiérrez μὲ τὸ ἔργο του, *Teología de la liberación. Perspectivas*, Salamanca 1972.

6. P. KNITTER, *Horizonte der Befreiung*, 21.

7. P. KNITTER, *No Other Name*, 26.

8. L. SWIDLER-P. MOJZES (ed.), *The Uniqueness of Jesus. A dialogue with Paul E. Knitter*, New York 1997. Στὸ ἔργο αὐτὸ καταγράφονται οἱ «five theses on the Uniqueness of Jesus» (3-16) τοῦ P. Knitter. Τὶς θέσεις αὐτὲς σχολιάζουν κριτικὰ οἱ: K. Ahlstrand, M. Amalados, W. Ariarajah, M. von Bruck, D. and J. Carmody, J. Cobb, H. Cox, K. Cragg, An. Fernand, M. Hel-

θεωρεῖ ὅτι, ἐνῷ γιὰ πολλοὺς θεολόγους οἱ θρησκεῖς ἔχουν συμπληρωματικὸ χαρακτῆρα, γι' αὐτὸν ἡ κάθε θρησκεία ἔχει ἔνα οἰκουμενικὸ χαρακτῆρα ποὺ ἐνδιαιφέρει τὶς ἄλλες<sup>9</sup>. Τὴν ἀντίληψη αὐτή, χωρὶς νὰ ἐγκαταλείπει τὴν θεοκεντρικὴ προσέγγιση τῶν ἄλλων θρησκειῶν καὶ στρεφόμενος στὴν ἀναζήτηση μιᾶς σωτηριοκεντρικῆς προσέγγισης μεταξὺ τῶν θρησκειῶν, ἀναλύει ἀργότερα στὸ ἔργο του *One Earth-Many Religions*<sup>10</sup> (1995), ὃπου προσπαθεῖ νὰ τὴν κατοχυρώσει μὲ ήθικὰ καὶ φιλοσοφικὰ κριτήρια, ἐνῷ ἔνα χρόνο ἀργότερα (1996) ἐκδίδει τὸ *Jesus and the Other Names*<sup>11</sup>, ὃπου ἀσχολεῖται μὲ χριστολογικὰ καὶ ἐκκλησιολογικὰ θέματα.

Ἡ βασικὴ προϋπόθεση τοῦ διαθρησκευτικοῦ διαλόγου εἶναι γιὰ τὸν P. Knitter ἔκκλησιον πρᾶγμα. Περονώντας ὁ ἴδιος ἀπὸ μὰ ἐκκλησιοκεντρικὴ ἀντίληψη ποὺ θεωρεῖ ἀπαραίτητο τὸ νὰ ἀνήκει κανεὶς στὴν Ἐκκλησία γιὰ νὰ μπορεῖ νὰ σωθεῖ, σὲ μιὰ χριστοκεντρικὴ ποὺ θεωρεῖ τὸ Χριστὸ ως μοναδικὸ μεσίτη τῆς σωτηρίας ἀκόμα καὶ γιὰ ἐκείνους ποὺ δὲν ἀνήκουν στὴν Ἐκκλησία (ώς «norma normans non normata») καταλήγει σὲ θεοκεντρικὲς θεωρήσεις. Δὲν εἶναι ἡ Ἐκκλησία, οὕτε ὁ Χριστός, ἀλλὰ ὁ Θεὸς αὐτὸς ποὺ ἀποτελεῖ τὸ κέντρο τῆς ιστορίας. Αὐτὸς βεβαίως ἔχει μὰ ἰδιαίτερη σημασία: «Totale Hingabe an den eigenen speziellen Offenbarer schließt totale Offenheit gegenüber dem universalen Gott in anderen speziellen Offenbarern nicht aus. Eine solche Haltung ist, wie es scheint, eine conditio sine qua non für authentische Religion und authentischen religiösen Dialog»<sup>12</sup>. Ὁ σύνδεσμος τῆς πλουραλιστικῆς Θεολογίας μὲ τὴν Θεολογία τῆς ἀπελευθέρωσης εἶναι ἀπόλυτα ἀπαραίτητος, προκειμένου νὰ μπορέσει κανεὶς νὰ οἰκοδομήσει ἔνα κόσμο καλύτερο καὶ πιὸ δικαίο: «Die Religionstheologen ihrerseits erkennen, daß ein Dialog zwischen

---

lwig, J. Hick, K. J. Kushel, J. Macquarie, J. Mbiti, J. M. Bonino, R. Panikkar, Cl. Pinnock, J. Sanders, In. Shafer, S. Yagi. Ἀκολουθεῖ «a response to responses» ἐκ μέρους τοῦ P. Knitter (145-182) καὶ ὁ ἐπίλογος τοῦ L. Swidler.

9. P. KNITTER, «Katholische Religionstheologie am Scheideweg», *Concilium* 18 (1986) 66: «Einige Theologen...schlagen vor, alle Weltreligionen als einen “unitive pluralism” oder eine “Koinzidenz von Gegensätzen” zu verstehen, wobei jede ihre “komplementäre Einmaligkeit” mitbringe. Aus der Sicht ihrer Anhänger sei jede Religion (und religiöse Gestalt) einzigartig und entscheidend, und sei auch für die anderen Religionen von universaler Bedeutung».

10. P. KNITTER, *One Earth. Many Religions: Multifaith Dialogue and Global Responsibility*, N. York 1995.

11. *Jesus and the Other Names: Christian Mission and Global Responsibility*, N. York 1996.

12. P. KNITTER, *Horizonte der Befreiung*, 131.

den Religionen nicht ein wirklich religiöser Dialog ist, wenn er nicht dem Wohlergehen der Menschheit förderlich ist»<sup>13</sup>.

## 2. Η ἀπελευθερωτική Θεολογία τῶν Θρησκειῶν

Αφετηρία τῆς θεολογικῆς σκέψης τοῦ P. Knitter εἶναι ἡ ἀντίληψη ὅτι ἡ Θεολογία τῆς ἀπελευθέρωσης ποὺ ἀντιστροφεύεται τὴν καταπίεση καὶ τὴν ἀδικία, καὶ ἡ Θεολογία τῶν Θρησκειῶν ποὺ ἀποδέχεται τὸ θρησκευτικὸ πλουραλισμό ἔχουν ἀπόλυτη ἀνάγκη ἥ μία τὴν ἄλλη. Ἐνώνοντας τὶς προσπάθειές τους καὶ τὴ δυναμική τους, θέτοντας τὸ διαθρησκευτικὸ διάλογο στὴν ὑπηρεσία τῆς ἐπιλογῆς γιὰ τὴ συστράτευση μὲ τὸν πτωχὸ καὶ τὸν καταπιεσμένο καὶ οἱ δύο μαζὶ θὰ ὑπηρετήσουν καλύτερα τὸ σκοπό τους, τὴ σωτηρία καὶ τὴν ἀπελευθέρωση ὅλου τοῦ κόσμου ἀπὸ τὴν οἰκονομικὴν καταπίεση καὶ τὴν οἰκολογικὴν ἀπειλή.

Οἱ θεολόγοι τῆς ἀπελευθέρωσης ὁφείλουν νὰ κατανοήσουν μὲ σαφήνεια ὅτι ὁ ἀπελευθερωτικός τους ἀγώνας, γιὰ νὰ εἶναι ἀποτελεσματικός, δὲν μπορεῖ νὰ περιορίζεται σὲ ἓνα κράτος καὶ σὲ μιὰ θρησκεία. Η ἀπελευθέρωση ἔχει ἀνάγκη τὶς διαφορετικὲς θρησκεῖες, μιὰ διαπολιτιστικὴ καὶ διαθρησκευτικὴ συνεργασία: «A worldwide liberation movement needs a worldwide interreligious dialogue»<sup>14</sup>. Οἱ θεολόγοι τῶν θρησκειῶν κατενόησαν τελικὰ τὶς τελευταῖς δεκαετίες ὅτι μποροῦσαν καὶ ὅφειλαν νὰ μάθουν πάρα πολλὰ ἀπὸ τοὺς θεολόγους τῆς ἀπελευθέρωσης. Μιὰ θρησκεία ποὺ δὲν ἀντιπαρατίθεται στὴ φτώχεια καὶ στὴν καταπίεση δὲν μπορεῖ νὰ εἶναι ἀληθινὰ χρήσιμη καὶ παραγωγική: «...we encounter other religions, not primarily to enjoy diversity and dialogue but to eliminate suffering and oppression-not only to practice charity, but first of all, to work for justice»<sup>15</sup>. Ο P. Knitter ἐπισημαίνει ὅτι διατηρώντας κανεὶς τὴν πλουραλιστικὴν τὸν ἀντίληψη μπορεῖ νὰ ἐπωφεληθεῖ ἀπὸ τὴν Θεολογία τῆς ἀπελευθέρωσης:

• Η πρώτη βοήθεια προέρχεται ἀπὸ τὴ μεθοδολογία της. Ἀνήκει στὴν Θεολογία τῶν Θρησκειῶν τὸ καθῆκον νὰ προσφέρει τὸ περιβάλλον καὶ τὴν ἀφετηρία ἐνὸς διαλόγου ἀποφεύγοντας τὶς ἀπόλυτες θέσεις καὶ σεβόμενη τὶς

---

13. P. KNITTER, *Katholische Religionstheologie am Scheideweg*, 67.

14. P. Knitter, «Toward a Liberation Theology of Religions», στό: J. HICK-F. KNITTER, (Ed.), *The Myth of Christian Uniqueness*, New York 1987, 180.

15. P. KNITTER, *Toward a Liberation Theology of Religions*, 181.

ἀληθινὲς διαφορὲς καὶ τὴν ἀξία τῶν ἄλλων θρησκειῶν. Οἱ θεολόγοι τῆς ἀπελευθέρωσης μὲ τὴν ἀνάλυση τῆς κοινωνικῆς πραγματικότητας μὲ τὴ βοήθεια τῶν κοινωνικῶν ἐπιστημῶν εἰσέρχονται στὸν ἔρμηνευτικὸν κύκλο, ὃπου ὁδηγούμενοι ἀπὸ τὴν ἔρμηνευτικὴν τῆς ὑποψίας («Hermeneutik des Verdacls») σὲ μιὰ τρίτη φάση ἐνεργοῦν καὶ πράττουν ἀπελευθερωτικά. Ό κύκλος αὐτὸς εἶναι διηγηκῆς καὶ ἐπαναλαμβανόμενος, ὅσο διαρκεῖ ἡ συστράτευση μὲ τοὺς πτωχούς, ὥστε τελικὰ αὐτὴ καὶ ἡ ἀπελευθερωτικὴ πράξη νὰ προσδιορίζει τὸ περιεχόμενο τῆς βιβλικῆς ἔρμηνείας<sup>16</sup>. Η θεολογικὴ σκέψη ἔχει ἀνάγκη ἀπὸ μιὰ συνεχῆ ἐπανερμηνεία καὶ ἀναθεωρηση, ἔτοι ὥστε ἡ ἔρμηνεία τῆς Βίβλου νὰ παύσει νὰ ὑπερασπίζεται τὰ συμφέροντα τοῦ ὑπάρχοντος κοινωνικοϊκονομικοῦ συστήματος. Ἀκολουθώντας αὐτὴ τὴ μέθοδο οἱ θεολόγοι τῶν θρησκειῶν ὀφείλουν νὰ κατανοήσουν ὅτι εἶναι ἀνάγκη νὰ ἀναθεωρήσουν παραδοσιακὲς θεωρήσεις καὶ τὸν τρόπο μὲ τὸν ὅποιο, ἀκόμα καὶ ἀσυνείδητα, περιφρόνησαν τὶς ἄλλες θρησκείες<sup>17</sup>. Παρότι οἱ λατινοαμερικανοὶ Θεολόγοι δὲν ἔφθασαν στὸ σημεῖο νὰ ἀμφισβήτησουν τὴ σωτηριολογικὴ μοναδικότητα τοῦ Χριστοῦ, ὁ P. Knitter ἐπισημαίνει ὅτι χρησιμοποιώντας τὴ μέθοδο τους, ὡς θεολόγοι τῶν θρησκειῶν, «wir müssen die Wahrheit einer jeden christologischen Aussage nach ihren ethischen Früchten beurteilen, d.h. nach der Praxis, zu der sie führen»<sup>18</sup>. Καταδεικνύεται ἔτοι τί ἀκριβῶς σημαίνει καὶ ποιές συνέπειες ἔχει νὰ προωθεῖται ἡ παραδοσιακὴ χριστιανικὴ κατανόηση τῶν ἄλλων θρησκειῶν, ἢ ἡ πρόταση ὅτι ὁ Χριστὸς εἶναι ὁ τελικὸς κανόνας μὲ τὸν ὅποιο ὀφείλουν νὰ κριθοῦν ὅλες οἱ ἄλλες θρησκευτικὲς παραδόσεις. Ή ἔρμηνευτικὴ ὑποψία μὲ δεδομένη τὴ χριστολογικὴ βάση τῶν παραδοσιακῶν ἀντιλήψεων ὥθησε κάποιους προβληματιζόμενους χριστιανοὺς θεολόγους νὰ ἀναζητήσουν μιὰ πλουραλιστικὴ Θεολογία τῶν Θρησκειῶν μὲ τὴ συνείδηση ὅτι «Nirgends im Neuen Testament wird Jesus einfach mit Gott identifiziert»<sup>19</sup>.

• Οἱ Θεολόγοι τῆς ἀπελευθέρωσης προβάλλουν τὴν ὁρθοπραξία ἀπέναντι στὴν ὁρθοδοξία δίνοντας στὴν πρώτη τὴν προτεραιότητα<sup>20</sup>. Αὐτὸς σημαίνει ὅτι μέσα σ' ἓνα περιβάλλον καταπίεσης καθιερώνεται ἔνας νέος τρόπος τοῦ θεολο-

16. Πρβλ. CL. BOFF, «Epistemología y metodo de la Teología de la liberación», στό: *Conceptos fundamentales de la Teología de la liberación*, (Ἐκδ. I. Ellacuria-J. Sobrino), Madrid 1990, 79-114. L. BOFF-CL BOFF, *Cómo hacer Teología de la Liberación*, Madrid 1986.

17. P. KNITTER, *Katholische Religionstheologie am Scheideweg*, 67.

18. P. KNITTER, *Horizonte der Befreiung*, 147.

19. P. KNITTER, *Horizonte der Befreiung*, 131.

20. 'Ο J. RATZINGER, *Glaube-Wahrheit-Toleranz. Das Christentum und die Weltreligionen*, Freiburg 2003, 100, θεωρεῖ ὅτι ἡ ἀντιλήψη τῆς προτεραιότητας τῆς ὁρθοπραξίας ἀπέναντι στὴν

γεῖν, ὅπου ἡ ἀληθινὴ πράξη ἔχει τὴν πρώτη θέση, ὥστε «alle Wahrheit erst in der Praxis erkannt wird und sich als gültig erweist»<sup>21</sup>. Ο J. Ratzinger ἐπισημαίνει ὅμως εὕστοχα: «Wo das Erkennen unmöglich ist, bleibt nur noch das Handeln übrig»<sup>22</sup>. Προφανῶς, δὲν μπορεῖ νὰ ὑπάρξει ἡθικὴ ἀποκομμένη ἀπὸ τὴ δογματικὴ διδασκαλία.

Ἡ ἐπιλογὴ τῆς συστρατευσῆς μὲ τοὺς πτωχοὺς μπορεῖ κατὰ τὸν P. Knitter νὰ βοηθήσει στὴν ἐπίλυση προβλημάτων ποὺ ἀφοροῦν τὶς προϋποθέσεις καὶ τὴ διαδικασία τοῦ διαθρησκευτικοῦ διαλόγου. Ἐδῶ καὶ καιρὸς οἱ εἰδικοὶ στὸ διάλογο ἄρχισαν μὰ συζήτηση γιὰ τὶς προϋποθέσεις ποὺ καθιστοῦσαν ἐφικτὸ τὸ διαθρησκευτικὸ διάλογο. Οἱ συζήτησεις αὐτὲς κατέληξαν στὸ συμπέρασμα ὅτι ὁ διαθρησκευτικὸς διάλογος, γιὰ νὰ εἶναι ἀποτελεσματικός, θὰ πρέπει νὰ ἐρείδεται σὲ μιὰ κοινὴ ἄρχὴ ποὺ ἀποδέχονται ὅλες οἱ θρησκεῖες. Τὴν κοινὴ βάση δὲν μπορεῖ νὰ ἀποτελεῖ ἔνας προσωπικὸς Θεός, γιατί, ὅπως τὸ ἐπισημαίνει καὶ ὁ J. Cobb, μὲ τὸν τρόπο αὐτὸ ἐπιβάλλεται στοὺς Βουδιστὲς μὰ ἀντίληψη ἄγνωστη γι' αὐτούς, ἀφοῦ μιλοῦν γιὰ τὸ Ἀπόλυτο ὃς κενότητα<sup>23</sup> (Synyata). Ἡ κάθε θρησκεία ἀναπτύσσεται σὲ ἔνα διαφορετικὸ πολιτιστικὸ περιβάλλον, μὲ διαφορετικὲς ἀντιλήψεις καὶ δομές.

Ἐν τούτοις, ἐπισημαίνει ὁ P. Knitter, οἱ θεολόγοι τοῦ πλουραλισμοῦ ποὺ πιστεύουν στὴν ἀξία τοῦ διαθρησκευτικοῦ διαλόγου, ἀνακαλύπτουν ὅτι μεταξὺ τῶν θρησκειῶν ὑπάρχει κάτι ποὺ τὶς ἐνώνει, σὲ ἀντίθεση μὲ τὸν J. Cobb ποὺ δίδει ἴδιαίτερη σημασία σ' αὐτὸ ποὺ διαφροποιεῖ τὴ μιὰ θρησκεία ἀπὸ τὴν ἄλλη<sup>24</sup>. Ἐδῶ ἡ Θεολογία τῆς ἀπελευθέρωσῆς συμβάλλει ἀποφασιστικά. Ἀκόμα

---

δῷθοδοςία ἔχει μαρξιστικὴ προέλευση καὶ ἐπισημαίνει: «Diese Überordnung der Praxis über das Erkennen ist auch gut marxistisches Erbe, aber der Marxismus konkretisiert seinerseits nur, was sich aus der Absage an die Metaphysik logisch ergibt: Wo das Erkennen unmöglich ist, bleibt nur noch das Handeln übrig. Knitter: Wieso eigentlich? Woher kommt mir das rechte Handeln, wenn ich überhaupt nicht weiß, was recht ist? Das Scheitern der kommunistischen Regime beruht doch gerade darauf, daß man die Welt verändert hat, ohne zu wissen, was gut ist für die Welt und was nicht; ohne zu wissen, in welcher Richtung sie verändert werden muß, um besser zu werden. Die bloße Praxis ist kein Licht».

21. P. KNITTER, *Ein Gott-viele Religionen*, 136.

22. J. RATZINGER, *Glaube-Wahrheit-Religion*, 100.

23. P. KNITTER, *Toward a Liberation Theology of Religions*, 184: «...many Buddhist may not even wish to speak about God or who experience the Ultimete as Synyata, which has nothing or little to do with that Christians experience and call God».

24. J. COBB, Beyond «Pluralism», στό: G. D' COSTA (Ed.), *Christian Uniqueness Reconsidered*, 93.

κι ἀν δὲν μπορεῖ εὔκολα νὰ τεθεῖ ὡς βάση τοῦ διαλόγου μιὰ κοινὴ ἀρχή, ὑπάρχει παρ’ ὅλα αὐτὰ ἔνα σημεῖο σύγκλισης ποὺ ἐπιτρέπει τὴν ἔναρξη καὶ τὴ διεξαγωγὴ τοῦ διαλόγου, δηλ. τὸ πρόβλημα τῆς φτώχειας καὶ τῆς καταπίεσης. Ο P. Knitter, ἀποδεχόμενος τὴν ἐπιλογὴν τῆς συστράτευσης στὸ πλευρὸ τῶν πτωχῶν, ἐπισημαίνει ἀπὸ τὴν πλευρὰ του ὅτι οἱ θεολόγοι τῶν θρησκειῶν μποροῦν νὰ ξεκαθαρίσουν καὶ ἐνδεχομένως νὰ διορθώσουν τὴν ἀφετηρία τῆς θεολογικῆς συζήτησης, καθὼς καὶ τὸ σκοπὸ τῶν προσπαθειῶν τους γιὰ νὰ μπορέσουν νὰ κατανοήσουν τὶς ἄλλες θρησκείες καὶ νὰ μπορέσουν νὰ κάνουν διάλογο μὲ αὐτές: «Die bevorzugte Option erinnert daran, daß es eine gemeinsame Sorge ist, die es den verschiedenen Religionen ermöglicht, miteinander zu sprechen (Dialog) und einander zu verstehen (Theologie)»<sup>25</sup>.

Ἡ Θεολογία τῆς ἀπελευθέρωσης βοηθᾶ γιὰ ἔνα περαιτέρω βῆμα. Ἐκεῖ ποὺ καταβάλλεται προσπάθεια γιὰ νὰ προβληθεῖ ἔνας Θεὸς ἢ μιὰ ὑπερβατικὴ πραγματικότητα ἢ μιὰ κοινὴ οὐσία στὴν καρδιὰ ὅλων τῶν θρησκειῶν, εἶναι τώρα δυνατὸ νὰ προβάλει καὶ νὰ ἀναγνωριστεῖ ἔνας κοινὸς τόπος σὲ ὅλες τὶς θρησκείες τοῦ κόσμου. Αὐτὸς ὁ τόπος εἶναι τὸ μυστήριο τῆς σωτηρίας, τῆς ἀπελευθέρωσης, τῆς Βασιλείας: «Within the struggle of liberation and justice with and for the many different groups of oppressed persons, believers from traditions can experience together, and yet differently, that which grounds their resolves, inspires their hopes, and guide their actions to overcome injustice and to promote unity»<sup>26</sup>. Κάθε θρησκεία, στὸ μέτρο ποὺ προωθεῖ τὴν ἀπελευθέρωση τοῦ ἀνθρώπου καὶ διαθέτει τὸ δυναμικὸ γιὰ τὴν ἐπίτευξη αὐτοῦ τοῦ στόχου, εἶναι ὁρατὸ σημεῖο τῆς Βασιλείας. “Οταν ἡ ἀπελευθερωτικὴ πράξη ἀποτελέσει κοινὸ θεμέλιο καὶ κανόνα ζωῆς, οἱ Χριστιανοὶ στὸ διαθρησκευτικό τους διάλογο θὰ εἶναι ἀνοικτοὶ γιὰ τὴν «ἀναγνώριση» καὶ ἄλλων θρησκευτικῶν μορφῶν, οἱ ὅποιες προσβλέπουν καὶ αὐτές σὲ μιὰ ἀπελευθερωτικὴ πράξη καὶ ἐπαγγέλλονται τὴ Βασιλεία τοῦ Θεοῦ<sup>27</sup>, ποὺ ὅμως δὲν ταυτίζεται μὲ τὴν Ἐκκλησία καὶ ἀγκαλιάζει ὅλους τοὺς ἀνθρώπους. Ο P. Knitter θὰ προσδιορίσει εἰδικότερα τί σημαίνει αὐτὴ ἡ «ἀναγνώριση».

25. P. KNITTER, *Katholische Religionstheologie am Scheideweg*, 67.

26. P. KNITTER, *Toward a Liberation Theology of Religions*, 186.

27. P. KNITTER, *Ein Gott-viele Religionen*, 141.

### 3. Ἡ Βασιλεία τοῦ Θεοῦ καὶ ἡ σωτηρία

Μέσα σ' αὐτὴ τὴ νέα θεώρηση, αὐτὸ ποὺ συνιστᾶ γιὰ τοὺς πιστοὺς τὴ βάση καὶ τὸ σκοπὸ τοῦ διαθρησκευτικοῦ διαλόγου, αὐτὸ ποὺ καθιστᾶ δυνατὴ τὴν ἀμοιβαία κατανόηση καὶ συνεργασία, αὐτὸ ποὺ ἐνώνει τὶς θρησκεῖες γιὰ μιὰ κοινὴ συνεννόηση καὶ μιὰ κοινὴ πράξη, δὲν εἶναι τὸ ἐρώτημα γιὰ τὴ σχέση τῶν Θρησκειῶν μὲ τὴν Ἐκκλησία ἢ μὲ τὸ Χριστὸ ἢ τὸν τρόπο ποὺ οἱ Θρησκεῖες ἀντιλαμβάνονται τὸ Θεό<sup>28</sup>, ἀλλὰ τὸ καθῆκον νὰ ἐργαστοῦν μαζὶ γιὰ τὴν οἰκοδόμηση τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ καὶ τὸ νὰ διερευνήσουν σὲ ποιό βαθμὸ κάθε παράδοση συμβάλλει στὴν προώθηση τῆς παρουσίας τῆς στὴ γῆ. Ἡ Βασιλεία τοῦ Θεοῦ εἶναι πρωταρχικὰ μιὰ ἐνδοκοσμικὴ πραγματικότητα, κάτι ποὺ μεταξὺ πολλῶν ἄλλων ὁ W. Pannenberg ἀπορρίπτει κατηγορηματικά: Ἡ μοναδικότητα τοῦ προσώπου τοῦ Ἰησοῦ δὲν μπορεῖ νὰ ἀποσυνδεθεῖ ἀπὸ τὸ ἐσχατολογικό του μήνυμα καὶ τὴν προοπτικὴ τῆς ἐσχατολογικῆς βασιλείας<sup>29</sup>.

Τὸ κριτήριο τῆς σωτηριοκεντρικῆς προσέγγισης τοῦ P. Knitter εἶναι ἀσφαλῶς ἡθικό. Εἶναι τὸ ἔργο γιὰ τὴν προαγωγὴ τῆς Βασιλείας στὴ γῆ, ἡ προσπάθεια γιὰ τὴν προώθηση τοῦ ἀγαθοῦ γιὰ τὸν ἀνθρώπο, τὴν ἀπελευθέρωση τῶν πτωχῶν. Οἱ θρησκεῖες ὀφείλουν νὰ κριθοῦν ἀπὸ τοὺς σωτηριολογικούς τους καρπούς, γιὰ τὸ ἀν εἶναι ἢ δὲν εἶναι καὶ σὲ ποιό μέτρο ὅδοὶ σωτηρίας. Αὐτὸ τὸ κριτήριο εἶναι σημαντικό, δεδομένου ὅτι οἱ θρησκεῖες δὲν μποροῦν νὰ κριθοῦν μεταξύ τους ἀπὸ τὴ διδασκαλία τους καὶ τὶς ἀρχές τους, χωρὶς νὰ ἐμφιλοχωρήσει ὁ σκεπτικισμὸς καὶ ἡ σχετικότητα. Ἀλλωστε, «the religions of the world share many more common starting points in their soteriologies than in their theologies»<sup>30</sup>.

Ο P. Knitter διερευνᾷ, πῶς ὀφείλουν νὰ ἀξιολογηθοῦν οἱ θρησκεῖες μὲ δεδομένες τὶς διαφορετικὲς διδασκαλίες τους, γιὰ τὶς ὅποιες ὁμιλεῖ ὁ L. Gilkey<sup>31</sup>. Μὲ δεδομένη τὴν ἀνθρώπινη φύση καὶ τὴν κατάσταση τοῦ κόσμου δὲν εἶναι δυνατὸ νὰ ἀποφευχθοῦν οἱ ἀξιολογικὲς κρίσεις γιὰ τὶς θρησκεῖες. Ό P. Knitter φοβᾶται ὅμως ὅτι ἔνα τέτοιο ἐγχείρημα ἐνδεχομένως νὰ ὀδηγήσει σὲ ἴδεολογικὴ κατάχοηση μὲ ἀφετηρία φονταμενταλιστικὲς ἀντιλήψεις. Διεξέρχεται ἔ-

---

28. P. KNITTER, *Katholische Religionstheologie am Scheideweg*, 67.

29. W. PANNENBERG, *Religions Pluralism and Conflicting Truth Claims*, 101.

30. P. KNITTER, *Toward a Liberation Theology of Religions*, 188.

31. L. GILKEY, «Plurality and its Theological Implication», στό: J. HICK-P. KNITTER, *The Myth of Christian Uniqueness*, 44. P. KNITTER, *Toward a Liberation Theology of Religions*, 188.

ναν κατάλογο ἀπαντήσεων στὸ ἐρώτημα ποὺ ὅμως τὶς ἀποροίπτει, ἀφοῦ προβάλλουν ώς κριτήριο τὴ διδασκαλία, τὴ μυστικὴ ἐμπειρία (Merton, Panikkar) ἢ ἔνα γενικὸ ἡθικὸ κριτήριο (Hick), μιὰ γενικὴ ἡθικὴ ἢ μιὰ συμφωνία συνειδήσεων (Samartha) ἢ τὸ Humanum (H. Küng). “Ολα αὐτὰ εἶναι πολὺ γενικὰ καὶ χρειάζονται ἀποσαφήνιση καὶ ἐξειδίκευση: «...such criteria run the risk of sinking into ineffectual theory of First World ideology»<sup>32</sup>. Ἀναζητεῖται ἡ ἀνεύρεση κοινοῦ τόπου μεταξὺ τῶν θρησκειῶν μὲ ἀφετηρία τὴν ἀναγκαιότητα τῆς εὐημερίας τοῦ παρόντος κόσμου.

Ἐρωτήματα ἀναδύονται ἥδη κατὰ τὴν ἔναρξη τοῦ διαλόγου. Ἡ συστράτευση μὲ τοὺς πτωχοὺς καθ’ ἑαυτὴ δὲν περιέχει ἔτοιμες ἀπαντήσεις γιὰ τὸ πρακτέο, εἶναι μόνο ἡ ἀφετηρία<sup>33</sup>. Ἀλλωστε ἡ κάθε θρησκεία ἔχει τὴ δική της ἀντίληψη γιὰ τὸ τί εἶναι ἡ ἀπελευθέρωση. Ἡ κάθε θρησκεία, ἐπισημαίνει ὁ P. Knitter, ἔχει τὴ δική της θεώρηση, τοὺς δικούς της στόχους, ἔχει τὸ δικό της μεσίτη ποὺ τῆς ἐπιτρέπει νὰ καθορίσει τί εἶναι μιὰ αὐθεντικὴ ἀπελευθέρωση. Γιὰ τοὺς Χριστιανοὺς εἶναι ὁ Χριστός, ὁ ὄποιος παραμένει ἡ ὁδός, ἡ ἀλήθεια καὶ ἡ ζωή<sup>34</sup>. Ἐν τούτοις, αὐτὸ ποὺ διαφοροποιεῖ τὴ σωτηριοκεντρικὴ προσέγγιση ἀπὸ τὸ χριστοκεντρισμὸ εἶναι ἡ σαφῆς ἀναγνώριση ὅτι κανένας μεσίτης δὲ διαθέτει ἀπολυτότητα. Ἡ σωτηριολογικὴ προοπτικὴ, ἡ ἔννοια δηλ. τῆς σωτηρίας καὶ ὁ τρόπος ἐπίτευξής της, εἶναι πάντοτε ἀνοικτὴ σὲ κάτι περισσότερο, δηλ. σὲ μεταβολὴ θεωρήσεων. Μέσα σ’ αὐτὴ τὴν προοπτικὴ τὸ ἀπόλυτο ποὺ πρέπει νὰ ὑπηρετεῖ κανεὶς δὲν εἶναι ὁ Χριστός, ἀλλὰ ἡ Βασιλεία καὶ ἡ δικαιοσύνη. Οἱ ὄπαδοι τῶν ἀλλων θρησκειῶν δὲν εἶναι παρὰ συναγωνιστὲς στὴν οἰκοδόμηση τῆς Βασιλείας.

Σὲ ἀντίθεση μὲ τὶς ἀποκλειστικὲς ἢ ἐμπεριεκτικὲς ἀντιλήψεις ποὺ ἀξιώνουν ἀπολυτότητα, ἡ πρόταση τοῦ P. Knitter ἐπιχειρεῖ μιὰ συγκριτικὴ ἀξιολόγηση τῶν διαφορετικῶν παραδόσεων μὲ βάση ἀποδείξιμα κριτήρια. Ἡ ἀξιολόγηση δὲν μπορεῖ νὰ στηρίζεται σὲ κριτήρια ποὺ θέτει μιὰ μόνη θρησκεία, ἀλλὰ σὲ κοινὲς ἀρχὲς σὲ ὅλες τὶς θρησκείες<sup>35</sup>. Ὁ J. A. DiNoia θὰ ἀντιτείνει βεβαίως ὅτι

32. P. KNITTER, *Toward a Liberation Theology of Religions*, 189.

33. P. KNITTER, *Toward a Liberation Theology of Religions*, 190.

34. P. KNITTER, *Toward a Liberation Theology of Religions*, 190.

35. W. PFÜLLER, «Zur Behebung einiger Schwierigkeiten der pluralistischen Religionstheologie», *Münchener Theologische Zeitschrift* 49 (1998) 346-347.

τέτοιες ἀντιλήψεις ἐλαχιστοποιοῦν τὴ σημασία τῆς διδασκαλίας τους ἀλλοιώνοντας ἔτσι τὴν ταυτότητά τους<sup>36</sup>.

Προφανῶς ἡ σωτηριοκεντρικὴ προοπτικὴ τοῦ P. Knitter δὲν ἀξιώνει κατὰ ἀπόλυτο τρόπο μιὰ ἀνότερῃ ἀλήθειᾳ, οὕτε θέτει ἔνα κανόνα ἀπαρέγκλιτο καὶ κατηγορηματικό. Μὲ δεδομένο τὸ σύνθετο καὶ μὲ δεδομένη τὴ δυσκολίᾳ ὡς πρὸς τὴν ἐπεξεργασίᾳ μᾶς κοινῆς κατανόησης τῆς δικαιοσύνης χρειάζεται ἀντὶ γιὰ ἔνα καθορισμένο κανόνα ἡ ἀποδοχὴ ἐνὸς ἐλάχιστου κώδικα, εὐμετάβλητου καὶ ἐλαστικοῦ, τοῦ ὅποιου τὸ εἰδικὸ περιεχόμενο καθορίζεται κάθε φορὰ μέσα ἀπὸ τὴν πράξη καὶ τὸ διάλογο. Στὶς ἀντιλήψεις αὐτὲς ὁ μὲν H. Küng<sup>37</sup> παρατηρεῖ ὅτι ἡ πράξη δὲν μπορεῖ νὰ γίνεται ὁ κανόνας τῆς θεωρίας καὶ ὅτι τὰ κοινωνικὰ προβλήματα δὲν μπορεῖ νὰ ἀποτελοῦν τὸ κέντρο καὶ τὴ βάση τῆς Θεολογίας τῶν θρησκειῶν, ἐνῶ ὁ G. D' Costa διερωτᾶται, πῶς οἱ Χριστιανοὶ μποροῦν νὰ κάνουν λόγο γιὰ Βασιλεία τοῦ Θεοῦ χωρὶς ἀναφορὰ στὸν Πατέρα, τὸν Υἱὸν καὶ τὸ Ἀγ. Πνεῦμα καὶ ἐπισημαίνει: «In Knitter's wedge between theory and practice he misses a real opportunity not only to properly justify his soteriocentric approach, but also to make it a radical theological question to Christianity»<sup>38</sup>.

Τὸ ἡθικὸ κριτήριο τοῦ P. Knitter, τοῦ ὅποιου ὁ ἀπελευθερωτικὸς προσανατολισμὸς καὶ ὁ διαλογικὸς του χαρακτήρας δὲν εἶναι συνδεμένος μὲ μιὰ συγκεκριμένη κουλτούρα, θὰ μποροῦσε νὰ ἔχει εὐρύτερη ἀποδοχή. Υπῆρξαν ὅμως περαιτέρω κριτικὲς φωνὲς ἀπέναντι σ' αὐτὸν ἐπισημαίνοντας κυρίως ὅτι δὲν ἀποτελεῖ μέγεθος οὐδέτερο καὶ ἀμετακίνητο, ἀλλὰ ἀντίθετα ἀποτελεῖ μονοπλευρη καὶ ἐπισφαλῆ ἀπορροὴ τῆς σύγχρονης δυτικῆς ἀντιληψῆς. Ὁ J. Milbank<sup>39</sup> ἐπισημαίνει ὅτι τὸ ἴδανικὸ τῆς δικαιοσύνης καὶ τῆς ἀπελευθέρωσης εἶναι προϊὸν τῆς φιλελεύθερης δυτικῆς διανόησης καὶ δὲν ἔχει καμιὰ ἀναφορὰ στὶς ἀνατολικὲς θρησκεῖες. Ὁ Chr. Schwöbel ἐπισημαίνει ὅτι «The pluralist approach is in danger of eschewing any particular religious or theological justi-

---

36. J. A. DiNoia, «Pluralist Theology of Religions. Pluralist Theology or Non-Pluralistic?», στό: G. D' COSTA (Ed.), *Christian Uniqueness Reconsidered*, 132.

37. Βλ. O G. D' Costa, «Christ, the Trinity and Religious Plurality», στό: *Christian Uniqueness Reconsidered*, 28, ὑποσ. 13, παραπέμπεται στὸν H. KÜNG AND J. MOLTmann, eds., «Christianity Among the World Religions», *Concilium* 183 (1986) 123.

38. G. D' COSTA, «Christ, the Trinity and Religious Plurality», 21-22.

39. J. MILBANK, «The End of Dialogue», στό: G. D' COSTA, (Ed.), *Christian Uniqueness Reconsidered*, 181-182.

fication for the common endeavor to work for justice and peace and tends to replace the missing foundation with a commitment to the secular values of a autonomous ethic...»<sup>40</sup>. Ὁ R. Pannikar<sup>41</sup> θεωρεῖ ὅτι ἡ συστράτευση τοῦ P. Knitter γιὰ τὴ δικαιοσύνη ἐκφράζει ἔνα σύγχρονο «μῆθο», τὸ πνεῦμα τῆς ἐποχῆς ποὺ ἐμφίλοχωροσε σήμερα στὸ Χριστιανισμὸ καὶ δὲ διαθέτει διαχρονικότητα. Ἡ ἀντίληψη γιὰ τὴ σωτηρία μέσῳ τῆς συστράτευσης μὲ τὸν ἀδύναμο φαίνεται νὰ δίνει τὴ θέση τῆς στὴν πολυχρόνια ἀντίληψη ὅτι ἡ Βασιλεία δὲν εἶναι ἐκ τοῦ κόσμου τούτου καὶ ὅτι εἶναι ἡ πίστη μαζὶ μὲ τὰ ἔργα ἐκεῖνα ποὺ σώζουν καὶ ὅχι ἀποκλειστικὰ τὰ ἔργα. Μόνον ἔτσι ἡ Ἐκκλησία δὲν περιορίζεται σὲ μιὰ ἐνδοκοσμικὴ διάσταση καὶ ἡ Βασιλεία δὲ θεωρεῖται ἀπλὰ ως μιὰ κοσμικὴ πραγματικότητα. Ὁ P. Knitter ποὺ δὲν ἀγνοεῖ τὴν ὑπερβατικὴ ἀναγωγὴ καὶ τὴν πνευματικὴ διάσταση τῶν θρησκειῶν<sup>42</sup> ἐπισημαίνει ὅτι ἀνάλογες θεωρήσεις δὲν ὁδήγησαν σὲ πρακτικὰ ἀποτελέσματα, ἐνῷ θὰ ἐπρεπε νὰ ἔχουν πρακτικὲς συνέπειες στὴ ζωὴ τῶν πιστῶν καὶ στὴ διαμόρφωση τῆς κοινωνίας, ὥστε νὰ μὴ διατηρεῖται ἡ κοινωνικὴ ἀδικία.

Αὐτὸ ποὺ εἶναι σίγουρο εἶναι ὅτι τὸ ἡθικὸ κριτήριο ποὺ προβάλλει ὁ P. Knitter, ὅπως καὶ ὁ χρυσοῦς κανόνας τοῦ J. Hick<sup>43</sup>, βοηθᾶ μερικῶς στὴν ἀποτίμηση τῶν θρησκειῶν, χωρὶς νὰ ἀποτελεῖ ἔνα σταθερὸ γενικὸ κριτήριο ποὺ ἐπιτρέπει τὴν ἀξιολογικὴ κατάταξή τους. Μιὰ τέτοια ἀξιολόγηση ἀπαιτεῖ –τουλάχιστον– τὸ κριτήριο νὰ μπορεῖ νὰ ἀνευδιόσκεται στὴν καρδιὰ ὅλων τῶν θρησκειῶν, κάτι ποὺ ὁ P. Knitter δὲν μπόρεσε πειστικὰ νὰ δείξει ὅτι ἰσχύει. Αὐτὸ σημαίνει ὅτι οἱ σχετικὲς δυσκολίες δὲν ἔχουν ἐπιλυθεῖ, ἐξ αὐτοῦ δὲ τοῦ λόγου ἡ ἔρευνα καὶ ἡ συζήτηση γιὰ τὸ πρόβλημα ὀφείλουν νὰ συνεχισθοῦν<sup>44</sup>. Ὁ W. Pannenberg προχωρᾶ ἀκόμα πιὸ πέρα ἐπισημαίνοντας ὅτι ὁ θρησκευτικὸς πλουραλισμὸς διαβιβρώσκει τὴν ἴδια τὴν ἀλήθεια τῆς χριστιανικῆς πίστης<sup>45</sup>.

40. CHR. SCHWÖBEL, «Particularity, Universality, and the Religions. Toward a Christian Theology of Religions», στό: G. D' COSTA (Ed.), *Christian Uniqueness Reconsidered*, 33.

41. R. PANIKKAR, «Whose Uniqueness?», στό: L. SWIDLER-P. MOZES (Ed.), *The Uniqueness of Jesus. A. Dialogue with Paul F. Knitter*, 111-112.

42. P. KNITTER, «Religion und Befreiung. Soteriozentrismus als Antwort an die Kritiker», στό: R. BERNHARDT (Ed.), *Horizontüberschreitung. Die Pluralistische Theologie der Religionen*, Gütersloh 1991, 215.

43. J. HICK, *An Interpretation of Religion. Human Responses to the Transcendent*, New Haven and London 1989, 309 ἐπ.

44. M. Aebrischer-Crettol, «Vers un oecuménisme interreligieux», 499.

45. W. PANNENBERG, «Religious Pluralism and Conflicting Truth Claims. The Problem of a

#### 4. Ἡ μοναδικότητα τοῦ Χριστοῦ

Ἡ Θεολογία τῆς ἀπελευθέρωσης ἐπιμένει ὅτι ἡ ὁρθοπραξία εἶναι ταυτόχρονα ἡ πηγὴ καὶ ἡ ἐπαλήθευση τῆς διδασκαλίας. Αὐτὸ σημαίνει ὅτι δὲν μπορεῖ ἀληθινὰ νὰ γίνει κατανοητὸς ὁ Ἰησοῦς παρὰ μόνο μὲ τὴ μίμησή του, μεταβάλλοντας τὸ παράδειγμά του σὲ πράξη στὴ ζωὴ μας. Αὐτὸ ἔκαναν οἱ μαθητές του ποὺ ἵδρυσαν ἐκκλησιαστικὲς κοινότητες ποὺ ἡ κάθη μιὰ σὲ διαφορετικὸ περιβάλλον ἔξεφρασαν διαφορετικὲς ἐμπειρίες ποὺ ἀπορρέουν ἀπὸ τὸ ἴδιο θεμελιώδες γεγονός. Τὸ σύνολο αὐτῶν τῶν ἐμπειριῶν, ἡ Καινὴ Διαθήκη, περιέχει μιὰ ἀφθονία θεωρήσεων καὶ τίτλων. Ἡ πράξη ἦταν ἡ ἀφετηρία ὅλης τῆς Χριστολογίας. Ἡ ὁρθοπραξία, ἡ μίμηση, συνεχίζει σήμερα νὰ πληροῖ τὴν ἴδια λειτουργία. Εἶναι ἡ πηγὴ τῆς χριστιανικῆς διδασκαλίας γιὰ τὸν Ἰησοῦν καὶ ὀφείλει νὰ τὴν ἐπαληθεύει: «we cannot begin to know who Jesus of Nazareth is unless we are following him, putting his message into the practice of our lives»<sup>46</sup>. Ὁ ἰσχυρισμὸς λοιπὸν ὅτι ὁ Χριστὸς εἶναι ὁ τελικὸς καὶ ὁριστικὸς λόγος τοῦ Θεοῦ γιὰ ὅλους τοὺς ἀνθρώπους δὲν μπορεῖ νὰ ὑποστηριχθεῖ παρὰ μόνο, ἐὰν προέκυπτε ἀπὸ τὴν ἴστορικὴ πράξη. Αὐτὸ σημαίνει συγκεκριμένα ὅτι μόνο ἡ πράξη μὲ τὴν παραλληλὴ διεξαγωγὴ τοῦ χριστιανικοῦ διαλόγου μὲ τὶς ἄλλες θρησκείες, ὅπου διερευνᾶται τὸ μήνυμα τοῦ Χριστοῦ, εἶναι τὸ μέσον τῆς ἐπαλήθευσης. Ὁ P. Knitter θεωρεῖ ὅτι ἡ πρακτικὴ ἐνὸς τέτοιου διαλόγου μὲ τοὺς ἄλλους πιστοὺς δὲν ἔγινε σὲ βάθος καὶ αὐτὸ ἐπέτρεψε στὸ νὰ θεωρηθεῖ ὅτι ὁ Ἰησοῦς ὑπερβαίνει τὶς ἄλλες θρησκείες καὶ ἀποτελεῖ τὸν καθοριστικὸ κανόνα γι’ αὐτές, ἐνῷ κατὰ τὸν Fr. Clooneyn –ἀντίθετα– ὁ προβαλλόμενος πλουραλισμός «...is one of the more contentious, sensational, and needlessly sweeping of these ways»<sup>47</sup>.

Στὸ πλαίσιο τῆς ἀπελευθερωτικῆς Θεολογίας οἱ Χριστιανοὶ ὀφείλουν νὰ ἀναγνωρίσουν ὅτι τοὺς εἶναι ἀδύνατο νὰ βεβαιώσουν τὴν ὑπεροχή, τὴν τελειότητα, τὴν ὑπεροχὴ τοῦ Χριστοῦ καὶ τοῦ Χριστιανισμοῦ σὲ σχέση μὲ ἄλλες θρησκείες. Ἀρχίζουμε τὸν διάλογο «without making our traditional claims of “no other name” or “one mediator”»<sup>48</sup>. Ἡ ἀναγνώριση τῆς ὑπεροχῆς τῆς ὁρθοπραξίας σὲ σχέση μὲ τὴν ὁρθοδοξία καταδεικνύει τὸ γεγονός ὅτι ἡ τελευταία δὲν

---

Theology of the World Religions», στό: G. D' COSTA, *Christian Uniqueness Reconsidered*, 97.46. P. KNITTER, *Toward a Liberation Theology of Religions*, 191.

47. FR. CLOONEY, «Reading the World in Christ. From Comparison to Inclusivism», στό: G. D' COSTA, *Christian Uniqueness Reconsidered*, 75.

48. P. KNITTER, *Toward a Liberation Theology of Religions*, 192.

ἔχει ἀπόλυτο χαρακτῆρα. Τὸ πρώτιστο ἐνδιαφέρον καὶ ἡ πρώτιστη μέριμνα μιᾶς ἀπελευθερωτικῆς σωτηριοκεντρικῆς Θεολογίας τῶν θρησκειῶν δὲν εἶναι μιὰ ὁρθὴ διδασκαλία σχετικά μὲ τὴ μοναδικότητα τοῦ Χριστοῦ, ἀλλὰ μιὰ ὁρθὴ πράξη μὲ σκοπὸ τὴν προώθηση τῆς Βασιλείας καὶ τὴ σωτηρία. ‘Ο L. Newbigin ὅμως θὰ ἐπισημάνει: «To separate the quest for salvation from the business of understanding what is the truth about the cosmos would seem to be a recipe for disaster»<sup>49</sup>.

‘Ο διανοιγόμενος ὁρίζοντας τῆς ἀπὸ κοινοῦ πραγμάτωσης τῆς δικαιοσύνης, χρησιμοποιώντας τὴν ἐπιλογὴ τῆς συστράτευσης γιὰ τοὺς πτωχούς, παρέχει στοὺς πιστοὺς τὸ μέσον νὰ ἔξετασουν κατὰ τρόπο κριτικὸ καὶ ἐνδεχομένως νὰ ἐπαναθεωρήσουν τὴν παραδοσιακὴ τους κατανόηση γιὰ τὴ μοναδικότητα τοῦ Χριστοῦ. Οἱ ἡθικοὶ σωτηριολογικοὶ καρποὶ ἀποτελοῦν τὸ κριτήριο τῆς ἐπαλήθευσης ὅλων τῶν θρησκευτικῶν παραδόσεων. Μπορεῖ κατὰ συνέπεια νὰ φανεῖ ὅτι καὶ ἄλλοι «σωτῆρες» δίδαξαν καὶ ἐνήργησαν στὴν πράξη κατὰ τέτοιο τρόπο ποὺ ἐνέχει σωτηριολογικὴ δύναμη ἵδια μὲ αὐτὴ ποὺ ἐνέχει ἡ πράξη τῶν Χριστιανῶν. Ἐὰν αὐτὸ συμβαίνει, ἐπισημαίνει ὁ P. Knitter, τότε ὁ Ἰησοῦς θὰ εἶναι μοναδικός, μαζὶ ὅμως μὲ ἄλλους ἀπελευθερωτές καὶ σωτῆρες, οἱ ὅποιοι θὰ ἥσαν ἐπίσης μοναδικοί. Τότε «His universality and uniqueness would be not exclusive, nor inclusive, but complementary»<sup>50</sup>.

Ἐκεῖνο δὲ ποὺ θὰ κρίνει τελικὰ τὴν ἰσχὺ τῆς νέας κατανόησης τοῦ Ἰησοῦ ὡς ἐνὸς μεταξὺ πολλῶν, εἶναι ἡ ἀποδοχὴ μιᾶς τέτοιας θεώρησης ἀπὸ τοὺς πιστούς. Ἀπὸ τὶς πρῶτες Οἰκουμενικὲς Συνόδους ἡ ἀποδοχὴ μιᾶς διδασκαλίας ἀπὸ τοὺς πιστοὺς ἦταν πάντα τὸ τελικὸ κριτήριο ἴσχυος καὶ παραμένει μέχρι σήμερα. Αὐτὸς εἶναι ὁ λόγος γιὰ τὸν ὅποιο κάποιοι θεολόγοι θεωροῦν ὅτι δὲν μποροῦν νὰ ἀποδεχθοῦν τὴν πλουραλιστικὴ Θεολογία τῶν θρησκειῶν. Ἐκτιμοῦν ὅτι μιὰ τέτοια θεώρηση δὲν μπορεῖ νὰ γίνει ἀποδεκτὴ ἀπὸ τὴ συνείδηση τῶν πιστῶν. ‘Ο P. Knitter ἐπισημαίνει ὅτι οἱ θεολόγοι αὐτοὶ ἔχουν δίκαιο, ἀφοῦ ὑπάρχει διαφορὰ ἀνάμεσα στὴ μὴ ἀπόλυτη θεώρηση τοῦ Χριστοῦ καὶ στὴν ἐκκλησιαστικὴ συνείδηση. Κατὰ συνέπεια, γιὰ νὰ ἔχουν μέλλον τέτοιες νέες χριστολογικὲς θεωρήσεις, «they need a better ecclesial mediation in order that they might be “received” by the faithfull»<sup>51</sup>. Οἱ φόβοι καὶ οἱ ἐπιφυλάξεις τῶν πιστῶν μπορεῖ

49. «Les Newbigin, Religion for the Marketplace», στό: G. D' COSTA (Ed.), *Christian Uniqueness Reconsidered*, 143.

50. P. KNITTER, *Toward a Liberation Theology of Religions*, 194.

51. P. KNITTER, *Toward a Liberation Theology of Religions*, 195.

νὰ ύπερβληθοῦν καὶ νὰ διαμορφωθεῖ μιὰ νέα ἐκκλησιαστικὴ συνείδηση. Ἐὰν ὅλα αὐτὰ εἶναι ἀληθινά, καταλήγει ὁ ἴδιος, ἡ βασικὴ ἀπελευθερωτικὴ ἀρχὴ ὅτι ἡ ὁρθοπραξία προηγεῖται τῆς ὁρθοδοξίας δὲ συνιστᾶ μόνο μιὰ κινητήρια ἐπιστημολογικὴ ἀποψη, ἀλλὰ καὶ ἔνα ποιμαντικὸ ἐργαλεῖο ποὺ ύπηρετεῖ τὴν προώθησην νέων μὴ ἀποκλειστικῶν χριστολογικῶν θεωρήσεων μέσα στὴν Ἐκκλησία<sup>52</sup>. Ἡ ὁρθοδοξία εἶναι χρήσιμη, ὅταν προωθεῖ τὴν συστράτευση μὲ τοὺς πτωχοὺς καὶ τὴν Βασιλεία τοῦ Θεοῦ: «If orthodox clarity is not required for such purposes, it can wait»<sup>53</sup>.

Γιὰ τὸν πιστὸ Χριστιανὸ ποὺ πραγματώνει τὴν πίστη του ἐνεργὰ ἀποκτώντας ἀπελευθερωτικὴ ἐμπειρία ἡ ἐκκλησιαστικὴ συνείδηση ἔχει κάθε δυνατότητα νὰ διαμορφωθεῖ μὲ τὴν ἀντίληψη ὅτι γιὰ τὴ μίμηση τοῦ Χριστοῦ ἡ ὁρθὴ πράξη εἶναι περισσότερο σημαντικὴ ἀπὸ τὴ γνώση γιὰ τὴ φύση τοῦ Θεοῦ ἢ τοῦ Ἰησοῦ. Ἡ οὐσία τοῦ νὰ εἶναι κανεὶς Χριστιανὸς ἔγκειται στὸ νὰ πραγματώνει κανεὶς τὸ θέλημα τοῦ Πατέρα παρὰ στὸ νὰ ἐπιμένει ὅτι ὁ Ἰησοῦς εἶναι ὁ μοναδικὸς ἢ ὁ ἀνώτερος σωτῆρας. Θὰ γίνει ἔτσι συνειδητὸ ὅτι οἱ χριστολογικοὶ τίτλοι τῆς Καινῆς Διαθήκης «sind Aufrufe zum Handeln und nicht endgültige, absolute Aussagen darüber, wer Jesus ist. Sie waren die Frucht der frühchristlichen Bemühungen, zu praktizieren, was in der Botschaft und in der Person Jesu erfahren worden war»<sup>54</sup>. Ὁ πιστὸς θὰ κατανοήσει τότε ὅτι ὁ πρώτιστος σκοπὸς τῆς βιβλικῆς γλώσσας δὲν εἶναι νὰ προσφέρει ὁριστικὲς ὄντολογικὲς θεωρήσεις γιὰ τὸ πρόσωπο καὶ τὸ ἔργο τοῦ Χριστοῦ, ἀλλὰ εἶναι ἡ δύναμη αὐτῆς τῆς γλώσσας στὸ νὰ θέλει τοὺς πιστοὺς καὶ νὰ τοὺς κερδίσει στὸ ὄραμα τοῦ Ἰησοῦ, ὥστε νὰ κάνουν καὶ αὐτοὶ τὸ ἴδιο: «Now, if Christians today can continue with that same action, if they can continue to follow Christ and work for the kingdom without the traditional “one and only” language, then they are still holding to the core content of original message»<sup>55</sup>. Ἐὰν ὁ Ἰησοῦς ἐμφανίζεται στὴ Βίβλο ως μοναδικός, αὐτὸ δὲν ἀποσκοπεῖ στὸ νὰ ἀποκλείσει ἄλλους, ἀλλὰ νὰ τοὺς παρακινήσει σὲ μιὰ παρόμοια πράξη.

---

52. P. KNITTER, *Toward a Liberation Theology of Religions*, 195.

53. P. KNITTER, *Toward a Liberation Theology of Religions*, 192.

54. P. KNITTER, *Ein Gott-viele Religionen*, 139.

## 5. Χριστολογικές διερευνήσεις

Στὸ βιβλίο ποὺ ἐκδόθηκε ἀπὸ τὸν P. Mojzes μὲ τὸν τίτλο «Ἡ μοναδικότητα τοῦ Ἰησοῦ - ἔνας διάλογος μὲ τὸν P. F. Knitter», ὁ τελευταῖος παρουσιάζει πέντε θέσεις<sup>56</sup> καὶ σὲ διάλογο μὲ μιὰ ὅμιλα θεολόγων ἐπιχειρεῖ νὰ νοηματοδοτήσει ἐκ νέου τὸ πρόσωπο τοῦ Χριστοῦ. Ἐξετάζεται ἡ ἀντίληψη γιὰ τὴ μοναδικότητα τοῦ Χριστοῦ μέσα στὸ σύγχρονο περιβάλλον τῆς θρησκευτικῆς ποικιλίας. Τὸ ἐρώτημα ποὺ θέτει ὁ P. Knitter δὲν εἶναι, ἐὰν ὁ Ἰησοῦς εἶναι μοναδικός, ἀλλὰ τὸ «πῶς εἶναι μοναδικός», ὅπως δὲ περαιτέρω ἐπισημαίνει ὁ Michael von Brück, αὐτὸς εἶναι θέμα ἐρμηνείας<sup>57</sup>. Στὸν 20ὸ αἰῶνα, παρατηρεῖ ὁ P. Mojzes, τὸ ἐρώτημα γιὰ τὸ ἐάν μπορεῖ κανεὶς νὰ κάνει λόγο γιὰ τὴ μοναδικότητα τοῦ Χριστοῦ, προέκυψε στὸν ίουδαιοχριστιανικὸ διάλογο καὶ ἀργότερα στὸ διάλογο ἀνάμεσα σὲ Χριστιανούς, Ιουδαίους καὶ Μουσουλμάνους. Στὸν ίουδαιοχριστιανικὸ διάλογο, μετὰ τὴν ἀνακάλυψη τῶν χειρογράφων τῆς Μαύρης Θάλασσας καὶ τὸ ἀνακαλυφθὲν ἀρχαιολογικὸ ὄλικὸ ποὺ ἔριχναν μιὰ νέα ματιὰ στὸν 'Ιουδαϊσμὸ καὶ τὸ Χριστιανισμὸ τοῦ Iou αἰῶνα, ἔγινε φανερὸ ὅτι «little of what Jesus did or said was without precedent in Judaism»<sup>58</sup>. Ὁ P. Knitter παρουσιάζοντας τὴ νέα του θεώρηση γιὰ τὴ μοναδικότητα τοῦ Ἰησοῦ λαμβάνει ὑπ' ὄψιν του αὐτὲς τὶς νέες πληροφορίες.

Οἱ τέσσερις ἀπὸ τὶς πέντε θέσεις του παρουσιάζονται μεταφρασμένες ἀπὸ τὸ B. Jasperl στὸ ἔργο του *Horizonte der Befreiung*<sup>59</sup>. Ἐπισημαίνει ὅτι ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς εἶναι τὸ «παράθυρο» ἀπὸ τὸ ὅποιο θεᾶται τὸ μυστήριο τοῦ Θεοῦ, αὐτὸς ὅμως δὲ σημαίνει ὅτι τὸ παράθυρο αὐτὸς εἶναι τὸ μοναδικό, γιατὶ ὑπάρχουν καὶ ἄλλα παρόμοια: «Wenn man sagt, Jesus ist ganz Gott (totus Deus), so bedeutet das noch nicht, daß er das Ganze Gottes (totum Dei) hervorbringt»<sup>60</sup>.

55. P. KNITTER, *Toward a Liberation Theology of Religions*, 196.

56. P. KNITTER, «Five theses of The Uniqueness of Jesus», στό: J. SWIDLER-P. MOJZES, *The Uniqueness of Jesus*, 3-16.

57. M. VON BRÜCK, «Identifying Constructively. Our Interreligious Moment», στό: L. SWIDLER-P. MOJZES, *The Uniqueness of Jesus*, 35: «Paul Knitter rightly points out that the question is not a revealed fact but how he is so (thesis 1). Any answer, of course, is not a revealed fact but already an interpretation, which we cannot avoid».

58. P. MOJZES, Introduction στό: L. SWIDLER-P. MOJZES, *The Uniqueness of Jesus*, XV.

59. P. KNITTER, «Die Einzigkeit Jesu in einer Befreiungstheologie der Religionen», στό: B. JASPERT, *Horizonte der Befreiung*, 287-299.

60. P. KNITTER, *Horizonte der Befreiung*, 161.

‘Η κατανόηση τῆς μοναδικότητας ποὺ προέβαλε, ὅφειλε νὰ καταστήσει περισσότερο ἀκοιβὴ τὴ σχετικὴ ἀντίληψη καὶ νὰ συμβάλει σὲ μὰ ἀληθινὴ μάμηση τῆς πράξης τοῦ Ἰησοῦ. Οἱ πέντε αὐτὲς θέσεις προκάλεσαν μιὰ ἐκτεταμένη συζήτηση καὶ 22 ἀπαντήσεις υπάρχουν στὸ ἔργο γιὰ τὴ μοναδικότητα τοῦ Ἰησοῦ. Ὁ P. Knitter θὰ δώσει ἐξηγήσεις καὶ θὰ σχολιάσει τὶς ἀπαντήσεις τῶν θεολόγων στὸ τελευταῖο τμῆμα τοῦ βιβλίου προσπαθώντας νὰ δώσει μιὰ ἀπάντηση στὶς ἀπαντήσεις<sup>61</sup>.

• ‘Η πρώτη βασικὴ θέση προβάλλει τὸν ἰσχυρισμὸ δτὶ μὲ δεδομένη τὴν ἐξελικτικὴ ἴστορία τῆς Χριστολογίας<sup>62</sup> οἵ προγενέστερες χριστολογικὲς κατανοήσεις ὁφείλουν νὰ ἐπανερμηνευθοῦν<sup>63</sup>. Δὲν ὑπάρχει οὔτε μοναδικὸς τρόπος οὔτε τελικὸς τρόπος νὰ κατανοηθεῖ ὁ Ἰησοῦς καὶ τί ἐσήμαινε στὸ σχέδιο τοῦ Θεοῦ γιὰ τὴν ἀνθρωπότητα. Αὐτὸ σημαίνει δτὶ «In grasping, describing, and proclaiming the person and the work of Jesus, Christians can be open to new ways of talking, new images, deeper insight, yes, even re-visions of how God has acted and is acting through him»<sup>64</sup>. Οἱ χριστολογικὸι τίτλοι ποὺ ἀποδόθηκαν στὸν Ἰησοῦ δὲν εἶναι ἀνεξάρτητοι ἀπὸ τὸ ἴστορικὸ καὶ πολιτιστικὸ περιβάλλον τῆς τότε ἐποχῆς. Ἡταν μιὰ γλῶσσα διάσωσης μέσα σὲ ἓνα πολυεθνικὸ περιβάλλον: «Daher gehören diese letzteren Aussagen nicht zum Kern der christlichen Botschaft»<sup>65</sup>. ‘Οταν οἱ μαθητὲς ἡ οἱ πρῶτοι Χριστιανοὶ ἀπένειμαν στὸν Ἰησοῦ τοὺς τίτλους τοῦ Λόγου, τῆς Σοφίας ἡ τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ δὲν προέβαιναν σὲ δογματικὲς θεωρήσεις. Στὴν πραγματικότητα προέβαλαν τοὺς ἔαυτούς τους καὶ καλοῦσαν καὶ τοὺς ὑπολοίπους, νὰ γίνουν μαθητὲς τοῦ Ἰησοῦ, νὰ τὸν ἀκολουθήσουν στὴν ἀγάπη πρὸς τὸ Θεὸ καὶ τὸν πλησίον καὶ στὸ ἔργο τῆς οἰκοδόμησης τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ<sup>66</sup>.

---

61. P. KNITTER, Can Our «One and Only» also Be a «One among Many», στό: L. SWIDLER-P. MOJZES, *The Uniqueness of Jesus*, 145-182.

62. R. MEDOVIC, *Nur durch Jesus Christus zum Heil? Zur Diskussion um die pluralistische Religionstheologie*, Köln 2001, 20-21.

63. Ὁ P. KNITTER, *No other Name?*, 176-177, κάνει λόγο γιὰ: 1) The maranatha «Come Lord Jesus» or parousia christologies. 2) The divine man (theios aner) christology. 3) The wisdom and logos (word) christologies, 4) The paschal or Easter Christology.

64. P. KNITTER, «Fives Theses», στό: L. SWIDLER-P. MOJZES, *The Uniqueness of Jesus*, 4.

65. P. KNITTER, *Horizonte der Befreiung*, 110.

66. P. KNITTER, *Jesus and the other Names..*, 68.

Τόσο ό J. Macquarie<sup>67</sup> όσο και ό L. Swidler<sup>68</sup> ύπερθεματίζουν ἐπισημαίνοντας ότι ή Καινή Διαθήκη δὲ γνωρίζει μιὰ ἔνιαία Χριστολογία.

• Ή δεύτερη θέση<sup>69</sup> κάνει λόγο γιὰ τὴν ἡθικὴ ἐπιταγὴ γιὰ διεξαγωγὴ διαλόγου. Ο P. Knitter θεωρεῖ ότι αὐτὴ ἡ ἐπιταγὴ προκύπτει τόσο ἀπὸ μία ἔξωτερικὴ ἡθικὴ προσταγὴ γιὰ μιὰ παγκόσμια ἡθικὴ τάξη, δόσο και μία ἐσωτερική, ὅπου ἡ θρησκεία και ἡ διδασκαλία τῆς ἀναδεικνύει τὸν κύριο και σημαντικό τῆς ρόλο<sup>70</sup>. Δὲν μπορεῖ κανεὶς νὰ κηρύξει τὸ Εὐαγγέλιο, ἀν δὲν συμμορφώνεται στὴν πρώτη ἐντολὴ, νὰ ἀγαπᾶ τὸν πλησίον του. Δὲν ὑπάρχει ἀγάπη, ὅταν δὲν ὑπάρχει ἡ διάθεση νὰ ἀκούσουμε τοὺς ἄλλους, ἐὰν δὲν εἴμαστε πρόθυμοι νὰ μάθουμε ἀπὸ αὐτούς. Ἐπομένως ό,τι ἔμποδίζει στὴν ἐκπλήρωση αὐτῆς τῆς ἡθικῆς ἐντολῆς εἶναι ἀπορριπτέο, ὅπως εἶναι οἱ ἀποκλειστικὲς και ἐμπεριεκτικὲς θεωρήσεις ποὺ εἶναι τροχοπέδη στὸ διάλογο. Κατὰ συνέπεια ὀφείλουν προγενέστερες ἀπόψεις γιὰ τὴ μοναδικότητα τοῦ Ἰησοῦ νὰ ἐπανερμηνευθοῦν. Ο Χριστὸς δὲν εἶναι ὁ τελευταῖος προφήτης, οὔτε τὸ κέντρο τῆς ἴστορίας, μπορεῖ ὅμως, ὅπως και προηγουμένως, ὡς «universal bedeutsamer Heilsbringer bejaht werden, der eine eschatologische Zukunft, ein Reich, in der die Welt, wie wir sie kennen, verwandelt sein wird, sowohl verheißt als auch die Kraft gibt, fur sie zu arbeiten»<sup>71</sup>.

• Ή τρίτη θέση<sup>72</sup> θεωρεῖ ότι ή μοναδικότητα τοῦ σωτηριώδους ρόλου τοῦ Ἰησοῦ μπορεῖ νὰ ἐπανερμηνευθεῖ μὲ δρους ἀληθείας και ὅχι μοναδικότητας. Στὴ σύγχρονη ἐποχὴ οἱ Χριστιανοὶ δὲ θὰ ἔπρεπε νὰ ἐπιμένουν σὲ παραδοσιακὲς θεωρήσεις ἀποδεχόμενοι στὸ Χριστὸ τὴν πλήρη, δοιοτικὴ και ἀνυπέρβλητη ἀποκάλυψη τοῦ Θεοῦ: «God's saving word in Jesus can not be extolled as

67. J. MACQUARIE, «Revisting the Christological Dimensions of Uniqueness», στό: L. SWIDLER-P. MOJZES, *The Uniqueness of Jesus*, 96: «When we search in the traditions of christology, we find already extant interpretations of Jesus...».

68. L. SWIDLER, Epilogue στό: *The Uniqueness of Jesus*, 183.

69. P. KNITTER, «Five Theses», Thesis 2: «Given the ethical imperative of dialogue, previous understandings of the uniqueness of Jesus must be reinterpreted», στό: L. SCHWIDLER-P. MOJZES, *The Uniqueness of Jesus*, 5-7.

70. P. KNITTER, *One Earth-Many Religions*, 72: «We need new forms of ethical cooperation with call for a new ethical dialogue and consensus, and for this, the religions together, not separately-have a valuable role to play».

71. P. KNITTER, *Ein Gott-Viele Religionen*, 121.

72. P. KNITTER, «Five Theses», Theses 3: «The uniqueness of Jesus salvific role can be reinterpreted in terms of truly but not only», στό: L. SWIDLER-P. MOJZES, *The Uniqueness of Jesus*, 7-11.

unsurpassable, as if God could not reveal more of God's fullness in other ways at other times»<sup>73</sup>. Δὲν μποροῦμε νὰ ἴσχυριστοῦμε ὅτι στὸ Χριστὸ ἔχουμε τὴν πλήρη ἀποκάλυψη τοῦ Θείου, «...we should never think that we have grasped the fulness of who God is»<sup>74</sup>. Κανένα πεπερασμένο ὃν δὲν μπορεῖ νὰ ἔξαντλήσει τὴν πληρότητα τοῦ Θείου. Λόγοι εἰλημένοι ἀπὸ τὴ Θεολογία (Θωμᾶς Ἀκινάτης<sup>75</sup>) βεβαιώνουν μὰ τέτοια ἀντίληψη καὶ ἡ παράδοση δὲ δέχτηκε ποτὲ νὰ ταυτίσει καὶ νὰ περιορίσει τὸ ἄπειρο σὲ μὰ μόνο θεία παρέμβαση: «...Christozentrik ohne Theozentrik wird leicht zu einer Idolatrie, die nicht nur der christlichen offenbarung Schaden zufügt sondern auch der Offenbarung, die sich in anderen Religionen findet»<sup>76</sup>. Διαφορετικὰ θὰ παραθεωρεῖτο ὁ ρόλος τοῦ Ἅγ. Πνεύματος<sup>77</sup>.

Ο P. Knitter προτείνει στοὺς Χριστιανοὺς νὰ κηρύγγουν τὸν Ἰησοῦ σὲ ὅλους τοὺς λαοὺς ὡς ἀληθινὴ ἐκφραση οἰκουμενικῆς, ἀποφασιστικῆς καὶ ἀπαραίτητης σωτηριώδους χάριτος τοῦ Θεοῦ: Οἰκουμενικῆς, γιατὶ ὁ Ἰησοῦς ἔχει νόημα καὶ σημασία, ὅχι μόνο γιὰ τοὺς Χριστιανούς, ἀλλὰ γιὰ τοὺς λαοὺς ὅλων τῶν ἐποχῶν. Ἀποφασιστικῆς, ὑπὸ τὴν ἔννοια ὅτι συνιστᾶ μὰ πρόκληση ποὺ καλεῖ σὲ ἀλλαγὴ, χωρὶς ὅμως αὐτὴ ἡ ἀποφασιστικότητα νὰ μπορεῖ νὰ διεκδικήσει ἀπολυτότητα: «...Jesus' good news defines God but does not confine God»<sup>78</sup>. Ἀπαραίτητης, γιατὶ «persons of other religions paths are “unfulfilled” without Christ»<sup>79</sup>.

Ο J. Hick ἐκφράζει ὅμως ἐπιφυλάξεις γιὰ τὴ χρήση τῶν παραπάνω ἐπιθέτων καὶ ἰδίως τοῦ χαρακτηρισμοῦ ὡς ἀπαραίτητου. Ἔὰν ὁ Ἰησοῦς θεωρηθεῖ ἀπαραίτητος γιὰ τὴ σωτηρία, στὴν περίπτωση αὐτὴ ὁ P. Knitter θὰ κινδύνευε νὰ περιπέσει στὴν ἀποκλειστικότητα ποὺ ἀπέρριψε. Γ’ αὐτὸ δὲ θεωρεῖ τὸ χαρακτηρισμό «ἀπαραίτητος» ὡς δόκιμο. Ο J. Hick ἐπισημαίνει: «But if several different messages are all indispensable in the sense that any one is enriched by hearing and appreciating, then is indispensable the correct word»<sup>80</sup>. Προσάγει

---

73. P. KNITTER, «Fives Theses», στό: L. SCHWIDLER-P. MOJZES, *The Uniqueness of Jesus*, 10.

74. L. SWIDLER-P. MOJZES, *The Uniqueness of Jesus*, 148.

75. P. KNITTER, *Jesus and other Names*, 73. (Θ. AKINATHΣ, *Summa Theologica*, 9.3, a.7).

76. P. KNITTER, *Ein Gott-viele Religionen*, 19.

77. P. KNITTER, *Jesus and other Names*, 73.

78. P. KNITTER, «Fives Theses of the Uniqueness», 10.

79. P. KNITTER, «Fives Theses», στό: L. SCHWIDLER-P. MOJZES, *The Uniqueness of Jesus*, 10.

80. J. HICK, «Five Misgivings», στό: *The Uniqueness of Jesus*, 81.

δὲ τὸ ἔξῆς ἀναλογικὸ παράδειγμα. Ἐὰν μὰ ἀνθρώπινῃ ζωὴ μπορεῖ νὰ σωθεῖ μόνο μὲ τὴ χρήση πενικιλλίνης τότε αὐτὴ εἶναι ἀπαραίτητη. Ἐὰν δῆμως ὁ κίνδυνος μπορεῖ νὰ ὑπερβληθεῖ μὲ τὴ χρήση δισκίων μὲ πολυβιταμίνες, τότε αὐτὰ δὲν μποροῦν νὰ θεωρηθοῦν ἀπαραίτητα. Ἐὰν δὲ διαφορετικὰ εἰδη πολυβιταμίνης εἶναι τὸ ἕδιο ἀποτελεσματικά, τότε κανένα ἀπὸ αὐτὰ δὲν μπορεῖ νὰ θεωρηθεῖ ἀπαραίτητο<sup>81</sup>. Ἀποτελοῦν ἴκανή, ὅχι δῆμως ἀναγκαία προϋπόθεση γιὰ τὴ θεραπεία.

Ο P. Knitter θεωρεῖ ὅτι ἡ ἀπακαλυφθεῖσα διὰ τοῦ Ἰησοῦ ἀλήθεια εἶναι γιὰ τοὺς διαλεγομένους ἀπαραίτητη. Αὐτὸ ποὺ κατανοεῖ μὲ αὐτὸ τὸ χαρακτηρισμὸ ἀνταποκρίνεται καλλίτερα σὲ μὰ ἐπιδεξιότητα, σὲ μὰ γνώση ποὺ ἐμπλουτίζει βαθειὰ τὴ ζωὴ, γνωρίζοντας δῆμως ὅτι δὲν εἶναι ἀπαραίτητα ἀναγκαῖα: «...what I intend by indispensability is better compared to a skill or insight that enriches our life profoundly and becomes integral to who we are, but which, we know, is not necessary to lead an adequate, contended human existence»<sup>82</sup>. Ισχύει τὸ ἕδιο μὲ αὐτὸ ποὺ ἰσχύει μὲ τὴν ἐκμάθηση τῆς ἀνάγνωσης καὶ τῆς γραφῆς. Μπορεῖ κανεὶς νὰ ξήσει χωρὶς αὐτὲς περιοριζόμενος στὸν προφορικὸ λόγο γιὰ τὴ γνώση, πρέπει δῆμως κανεὶς νὰ δεχθεῖ ὅτι γραφὴ καὶ ἀνάγνωση συνιστοῦν μιὰ σημαντικὴ πηγὴ τῆς γνώσης μας. Τὸ ἕδιο ἰσχύει μὲ τὴ φιλία. Μιὰ φιλία μπορεῖ νὰ ὀλλάξει τὴ ζωὴ μας καὶ νὰ καταστεῖ ἀπαραίτητη, χωρὶς βεβαίως αὐτὸ νὰ σημαίνει ὅτι δὲν μποροῦμε νὰ ξήσουμε χωρὶς αὐτὴ. Ο Χριστὸς γιὰ τὸν P. Knitter ἀποτελεῖ πρωταρχικὴ σχέση, ἡ σχέση του δῆμως μὲ τὸ Βούδα δὲν παύει νὰ χαρακτηρίζεται ἀπὸ τὸν ἕδιο ὡς ἀπαραίτητη<sup>83</sup>. Αὐτὸ σημαίνει ὅτι καὶ ὁ χριστιανὸς πιστὸς μπορεῖ νὰ ἐμπλουτίζεται ἀπὸ αὐτή.

Ο P. Knitter ἔχει παραβληθεῖ μὲ τὸν «καλλιτέχνη» ποὺ προσπαθεῖ νὰ παίξει μὲ πολλὲς μπάλες ποὺ τὶς πετάει πρὸς τὸν οὐρανό, ἀγωνιζόμενος νὰ μὴν ἀφήσει κάποια νὰ πέσει στὴ γῆ. Ἀπὸ τὴ μὰ πλευρὰ θαυμάζει κανεὶς τὶς προσπάθειες καὶ τὸ θεολογικό του ἀγῶνα, νὰ μείνει πιστὸς στὸ γράμμα τῆς δικῆς του παράδοσης, διακινδυνεύει δῆμως ἔνα ὄλισθημα πρὸς τὴν ἐμπεριεκτικότητα. Οἱ ἐκφράσεις τῆς παραδοσιακῆς Θεολογίας «come from the period when the significance of Jesus was interpreted in the context of the church's polemical relations with the jewish people and were ruther reinforced when Christianity

81. J. HICK, «Five Misgivings», στό: *The Uniqueness of Jesus*, 82.

82. P. KNITTER, «A response to responses», στό: L. SWIDLER-P. MOJZES, *The Uniqueness of Jesus*, 177.

83. P. KNITTER, «A response to responses», 177.

became associated with imperial power and colonial expansion»<sup>84</sup>. Αύτὸ ποὺ σήμερα εἶναι ἀναγκαῖο, δὲν εἶναι ἡ «ἐπανερμηνεία», ὅλλὰ νὰ κατανοηθεῖ καλύτερα αὐτὸ ποὺ ὑπῆρξε ὁ Ἰησοῦς. Γιὰ νὰ εἶναι κανεὶς ἀλλιθινὰ βιβλικὸς θὰ πρέπει νὰ ἀρχίζει μὲ τὸ Θεό καὶ νὰ τελειώνει μὲ τὸ Θεό, ἐνῶ θὰ πρέπει στὸ πλαίσιο αὐτὸ νὰ κατανοεῖ τὴ σημασία τοῦ Ἰησοῦ. «As Christians live with others they witness to the one who called them to this discipleship. Even as they give an “account of hope that is in them”, they are open to listening and learning about the ways God has been active in the world and in the lives of other people»<sup>85</sup>. Μιὰ σύγχρονη ἐρμηνεία ἔξαρτᾶται ἀπὸ τὴν ἴκανότητά μας νὰ καθιερώσει ἔνα νέο πλαίσιο καὶ μιὰ καινούργια βάση ποὺ νὰ ἐκφράζει αὐτὸ ποὺ θεωρεῖται ὅτι ὁ Θεός «ἔκανε» μὲ τὸ Χριστό, ἀναγνωρίζοντας ταυτόχρονα τὴν ἐλευθερία ποὺ ἔχει, νὰ ἐνεργεῖ στὴ ζωὴ καὶ στὴν ἐμπειρία τῶν ἄλλων θρησκειῶν.

Μὲ δεδομένη τὴν ἀποδοχὴν τῆς μοναδικότητας τοῦ Ἰησοῦ ἀπὸ τὸν P. Knitter, ὁ J. Hick ἐκφράζει ἐπιφυλάξεις, ὅταν διαπιστώνει ὅτι ὁ πρῶτος κάνει λόγο γιὰ τὴν πιθανότητα ἄλλων θείων ἐκδηλώσεων ἔξω ἀπὸ τὸν Ἰησοῦ. Κάτι τέτοιο μπορεῖ νὰ δεχθοῦν καὶ θεολόγοι τῆς ἐμπεριεκτικῆς θεωρίας. Κάτι τέτοιο ἔξ ἄλλου δὲν ἀποκλείει θεωρητικὰ ὁ Θωμᾶς ὁ Ἀκινάτης<sup>86</sup>. Κατὰ συνέπεια ὁ τρόπος ἐκφραστῆς τοῦ P. Knitter εἶναι πολὺ ἀσαφῆς γιὰ νὰ εἶναι χρήσιμος. Ο J. Hick θεωρεῖ ὅτι ὁ πλουραλισμὸς δὲν μπορεῖ νὰ καταστεῖ μιὰ ἥπια ἐκδοχὴ τῆς ἐμπεριεκτικότητας: «But pluralism ought not be watered down into inclusivism»<sup>87</sup>.

Ο P. Knitter ἀπαντώντας στὴν παραπάνω ἔνσταση ἐπισημαίνει ὅτι ἡ προσπάθειά του δὲν εἶναι ἀπλὰ μιὰ ἀφηρημένη διανοητικὴ κατασκευή. «Ο, τι ἐνυπάρχει στὶς θέσεις του ἀνάγεται σὲ λόγους προσωπικούς καὶ ποιμαντικούς. Τὸ πρωταρχικὸ του καθῆκον ὡς Χριστιανοῦ ἔχει σχέση μὲ τὸν ἀπόγονο τῶν θέσεών του στὴ χριστιανικὴ κοινότητα: «Although the promotion of greater understanding and cooperation among cultures and religions is a top priority for me, I pursue that priority as a Christian, within the Christian community»<sup>88</sup>. Απὸ αὐτὴ θὰ πρέπει νὰ μποροῦν νὰ γίνουν δεκτὲς οἱ θέσεις του. Ο P. Knitter κάνει λόγο γιὰ πιθανότητα θείων φανερώσεων στὶς ἄλλες θρησκείες. Μόνο ὁ διάλο-

---

84. W. ARIARAJAH, «The Need for a New Debate», στό: L. SWIDLER-P. MOJZES, *The Uniqueness of Jesus*, 32.

85. W. ARIARAJAH, *The Need for a new Debate*, 34.

86. Sth, IIIa, Q3, art 5.

87. J. HICK, «Five Misgivings», 80.

88. P. KNITTER, «A Response to Responses», 160.

γος μπορεῖ νὰ δείξει μὲ βεβαιότητα, ἐὰν σὲ κάποια θρησκεία ὄντως συντρέχει αὐτὴ ἡ βεβαιότητα ἢ ἡ πιθανότητα. Παράλληλα ἐπισημαίνει ὅτι ὁφείλει νὰ παραμένει κανεὶς συνετός, γιατὶ ἡ ἴστορία ἔδειξε καὶ δείχνει ὅτι πολλὰ βλαβερὰ καὶ ἐπικίνδυνα πράγματα διαδίδονται διὰ μέσω τῶν θρησκειῶν. Αἰσθάνεται ἐν τούτοις τὴν ἀνάγκη νὰ διαβεβαιώσει ὅτι στὶς ἄλλες θρησκείες δὲν εἶναι μόνο δυνατὸ ἡ πιθανὸ νὰ ὑπάρχει θεία φανέρωση, ἀλλὰ ὅτι ὄντως ὑπάρχει ἀλήθεια<sup>89</sup>.

• Ἡ τέταρτη θέση<sup>90</sup> ἐπισημαίνει ὅτι ἡ μοναδικότητα τοῦ Χριστοῦ, τὸ περιεχόμενό της, ὁφείλει νὰ γίνεται φανερὸ μὲ σαφήνεια στὴ ζωὴ καὶ τὴ μαρτυρία τῶν Χριστιανῶν. Αὐτὸ δὲ ποικίλει ἀνάλογα μὲ τὸ χρόνο καὶ τὶς ἴστορικὲς περιόδους. Σήμερα ἡ μοναδικότητα τοῦ Χριστοῦ ὁφείλει καὶ μπορεῖ νὰ ἀποκαλύπτεται στὴ θέση καὶ στὴν ἐπιμονή, ἡ σωτηρία καὶ ἡ Βασιλεία τοῦ Θεοῦ νὰ πραγματωθοῦν σ' αὐτὸν τὸν κόσμο μὲ ἀνθρώπινες πράξεις ἀγάπης καὶ δικαιοσύνης.

• Ἡ πέμπτη θέση<sup>91</sup> ἐπισημαίνει ὅτι ἡ ὁρθοδοξία τῆς πλουραλιστικῆς ἐπανεργημένας γιὰ τὴ μοναδικότητα τοῦ Ἰησοῦ ὁφείλει κατ' ἀρχὴν νὰ θεμελιώνεται στὴν ἱκανότητά της νὰ δημιουργήσει μὰ χριστιανικὴ πνευματικότητα, δηλ. μιὰ ἀφοσίωση πρὸς τὸν Ἰησοῦν καὶ μιὰ μίμηση τῆς πράξης καὶ τῆς ζωῆς του. Ὁ Ἰησοῦς, ὅπως ἥδη ἔχει γίνει ἡ ἐπισήμανση, εἶναι ὀληθινὸς σωτηριώδης λόγος, ὅχι ὅμως ὁ μοναδικός.

Εἶναι ἀδιαμφισβήτητο ὅτι ἡ ἐπανεργημένα τῆς μοναδικότητας τοῦ Ἰησοῦ ποὺ προτείνει ὁ P. Knitter θὰ ἔπρεπε νὰ στηρίζεται σὲ προηγούμενες ἐργασίες γιὰ τὸ πρόσωπο καὶ τὴ ζωὴ του<sup>92</sup>. Μὲ μόνη τὴν ἀπομείωση τῆς ὄντολογικῆς πραγματικότητας σὲ ἡθικὰ ἰδεώδη ὑφίσταται προφανῶς μιὰ ἀποδυνάμωση τῆς

89. P. KNITTER, «A Response to Responses», 154, ?π. 2.

90. P. KNITTER, «Five Theses», 11-13, Thesis 4: «The content of Jesus' uniqueness must be made clear in Christian life and witness. This content, however, will be understood and proclaimed differently in different contexts and periods of history. Today, the uniqueness of Jesus can be found in his insistence that salvation or the Reign of God must be realized in this world through human actions of love and justice».

91. P. KNITTER, «Five Theses», 14-15, Thesis 5: «The orthodoxy of this pluralistic reinterpretation of the uniqueness of Jesus must be grounded primarily in the ability of such a reinterpretation to nurture a holistic Christian spirituality, that is a devotion to and a following of Jesus. The proposed understanding of Jesus as God's truly but not only saving word does meet this criterion».

92. M. HELLWIG, *Rethinking Uniqueness*, 74: «The field of christology and, in particular, statements which in various ways express the uniqueness claims cannot easily be reduced to straight forward propositions...».

σωτηριώδους δύναμης τοῦ Ἰησοῦ. Ἡ ὁρθοπραξία ὅμως προϋποθέτει δεδομένες προϋπάρχουσες ἀξίες ποὺ θεμελιώνουν τὴν ποάξη<sup>93</sup>. Ἀποτελεῖ περαιτέρω ἐρώτημα, ἐὰν ἡ σωτηρία ἔχει τὴν ἴδια σημασία στὶς ἄλλες θρησκείες. Τί εἴδους σωτηρία ἐπαγγέλλεται ὁ Ἰησοῦς<sup>94</sup>; Τί εἴδους ἐσχατολογία πρέπει νὰ γίνει δεκτή, ἐὰν ὑπάρχουν περισσότερες θεῖκες αὐτοαποκαλύψεις; «Ἐνας λογικὸς πλουραλισμὸς διακινδυνεύει τὸ μονοθεϊσμό<sup>95</sup>. Ἐὰν δὲ ἡ μοναδικότητα τοῦ Ἰησοῦ ἔχει ἀναφορὰ καὶ σημασία μόνο γιὰ ἓνα περιωρισμένο σύνολο ἀνθρώπων, τότε ἡ μοναδικότητα δὲν μπορεῖ νὰ εἶναι συνδεδεμένη μὲ τὴν οἰκουμενικότητα τῆς σωτηρίας. Στὴν πραγματικότητα ἡ ἄρνηση τῆς Θεότητας τοῦ Χριστοῦ ἐπιδρᾶ ἀρνητικὰ στὴν ἀπελευθερωτικὴ πράξη: «Christians who thought that Jesus was only a good man, a upright moral teacher, might well do less at worship and less for the poor those who thought that Jesus had unique words of eternal life, because he was uniquely God's eternal son»<sup>96</sup>. Μὲ τὸ διαθρησκευτικὸ διάλογο εἶναι ἐνδεχόμενο, ἀσφαλῶς, νὰ ἀναθεωρηθεῖ ἡ ἀντίληψή μας γιὰ τὸ Θεό, ἀλλὰ δὲν ὑπάρχει ἀνάγκη νὰ ἐγκαταλειφθοῦν καὶ νὰ ἀγνοηθοῦν τὰ θεμελιώδη μυστήρια τῆς πίστης.

Ἀπαντώντας ὁ P. Knitter καλεῖ τοὺς σχολιαστές του νὰ συλλογισθοῦν ὅτι ὅλες οἱ λέξεις καὶ ὅλες οἱ εἰκόνες σχετικὰ μὲ τὸν Ἰησοῦ ὡς Θεὸ ἢ νίὸ τοῦ Θεοῦ, δὲν εἶναι τίποτα διαφορετικὸ παρὰ συμβολικὰ σχήματα: «all our words and images about Jesus as divine or Son of God or only begotten are but symbolic fingers pointing to a Moon we will never fully grasp»<sup>97</sup>. Παραδόξως ἐπισημαίνει ὅτι ἡ σύνοδος τῆς Χαλκηδόνας μιλώντας γιὰ ἓνα πρόσωπο σὲ δύο φύσεις δὲν

---

93. J. RATZINGER, *Glaube-Wahrheit-Toleranz*, 79: «Orthopraxie würde...ein inhaltlich klar definiertes Ethos voraussetzen».

94. Ἡ M. HELLWING, *Rethinking Uniqueness*, παρατηρεῖ: «I have found that most of the other traditions are not so concerned about the notion of the salvation as we are and some have to make great efforts to make any sense of it at all».

95. Στὰ παραπάνω ἔρωτηματα ὁ P. KNITTER, «A Response to Responses», 159, ἀπαντᾶ: «Such a christology doesn't question the oneness of the Divine but the way Christians have tended to produce theological straitjackets limiting the movement and the expressions of the Divine to one event or one pattern. What this means, however, for belief in the second coming of Christ, I must honestly say, I don't know. Maybe we have to think more on the gospel text on the Last Judgment, when people realized that who Jesus really is came to them in forms very different from Jesus (Mt 25:31-46)».

96. D. AND J. CARMODY, Do Knitter's Theses take Christ's Divinity Seriously?, 48.

97. P. KNITTER, «A Response Responses», 158.

ταύτισε τὸ δεύτερο πρόσωπο τῆς Ἁγίας Τριάδος μὲ τὸ πρόσωπο τοῦ Ἰησοῦ. Ὁ P. Knitter καλεῖ σὲ διαλογισμὸν ἐπὶ τοῦ κειμένου τοῦ Εὐαγγελίου τῆς κρίσεως (Ματθ. 25, 31-46) ἐπισημαίνοντας ὅτι οἱ δίκαιοι κατανοοῦν, ποῖος εἶναι ἀληθινὰ ὁ Ἰησοῦς ἀναγνωρίζοντάς τον στὶς ποικίλες μορφές ποὺ ἐμφανίζεται σ' αὐτούς.

‘Ο P. Knitter παρατηρεῖ ὅτι ἡ Καινὴ Διαθήκη περιέχει μία ποικιλία τρόπων, μὲ τοὺς ὁποίους οἱ πρῶτοι Χριστιανοὶ προσπάθησαν νὰ ἐκφράσουν τὸ σταυρωθέντα καὶ ἀναστάντα Ἰησοῦ. Ἀκόμα δὲ καὶ ἐάν «the totality of Jesus’ being was divine, that doesn’t mean that he contained the totality of the Divine»<sup>98</sup>. Δανείζεται δὲ ἀπὸ τὸν Sh. Ogden<sup>99</sup> τὴν ἔκφραση “ἀντιπροσωπευτικὴ Χριστολογία” ποὺ τοῦ φαίνεται δόκιμη γιὰ τὴ σύγχρονη ἐποχὴ καὶ τοῦ ἐπιτρέπει νὰ διακρίνει τὴ δική του θεώρηση ἀπὸ τὴν πλέον διαδεδομένη καὶ κυριαρχοῦσα θεώρηση μᾶς «συστατικῆς» Χριστολογίας. Ἡ «ἀντιπροσωπευτικὴ Χριστολογία» ἐκφράζει ὅτι ὁ Ἰησοῦς μὲ τὴ ζωὴ του, τὸ θάνατό του καὶ τὴν ἀνάστασή του ἀποκαλύπτει καὶ σώζει στὸ μέτρο ποὺ παριστᾶ καὶ ἐκφράζει τὴ σώζουσα ἀγάπη τοῦ Θεοῦ ποὺ ἐνυπάρχει στὴ θεϊκὴ φύση καὶ διαχέται σὲ ὅλη τὴν κτίση. ‘Ο Ἰησοῦς εἶναι ἔτσι τὸ «πρωταρχικὸ μυστήριο», τὸ σύμβολο ποὺ μὲ ὅ,τι δίδαξε καὶ ἔπραξε, προσωποποιεῖ, ἐνσαρκώνει καὶ ἐρμηνεύει γιὰ μᾶς τὴν ἀποτελεσματικὴν καὶ μεταποιητικὴν δύναμη τῆς θείας ἀγάπης καὶ δικαιοσύνης. Κατὰ συνέπεια, θεωρεῖ ὁ P. Knitter, μιά «ἀντιπροσωπευτικὴ» Χριστολογία προσφέρει τὴν ἀπαραίτητη βάση γιὰ νὰ στερεωθεῖ μία ἡθικὴ θεώρηση. Μιὰ ἀνάλογη σωτηριολογία διανοίγει στοὺς Χριστιανοὺς τὴ δυνατότητα νὰ ἀναγνωρίσουν ἄλλες παρουσίες καὶ ἀποκαλύψεις τῆς θείας ἀγάπης. Αὐτὸ ποὺ ἡ Ἁγία Γραφὴ ὀνομάζει ὡς θεῖο Μυστήριο τοῦ ἀποκεναλυμμένου Θεοῦ στὸ πρόσωπο τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ μπορεῖ νὰ ἀποκαλύπτεται καὶ ἀλλοῦ μὲ διαφορετικὲς μορφές, χωρὶς αὐτὲς ποτὲ νὰ ἔξαντλοῦν τὸ Μυστήριο καὶ «then the Christians can be open to the possibility of other representations or revelations of this same love»<sup>100</sup>.

‘Ο P. Knitter ἀπομειώνει ἔτσι τὸ Χριστιανισμὸν σὲ μιὰ ποικιλία ἡθικῶν πρακτικῶν ποὺ ὄφείλουν νὰ πραγματωθοῦν στὸ σύγχρονο κόσμο, κατὰ τρόπο ὥστε

98. P. KNITTER, «A Response to Responses», 158.

99. SH. OGDEN, *Is There One True Religion or are There Many?*, Dallas 1992: «where as for Christian monists, whether exclusivists or inclusivists, this event not only represents the possibility of salvation but also in some way constitutes it.., this event in no way constitutes the possibility of salvation but only represents it».

100. P. KNITTER, «A Response to Responses», 157.

νὰ τίθεται στὸ περιθώριο ἡ ἐσχατολογική του διάσταση, τὸ γεγονὸς τῆς μελλούσης αρίσεως<sup>101</sup>. Ὁ P. Knitter ἀναγνωρίζει ὅτι δὲ λαμβάνει ὑπ’ ὄψιν του ἀρκετὰ στὰ κείμενά του τὴ διπλὴ διάσταση τῆς Βασιλείας, τὸ γεγονὸς ὅτι εἶναι ἥδη παροῦσα καὶ ὅμως πάντοτε ἀναμενόμενη. Ἐξηγεῖ ὅτι ἡ οἰκοδόμηση τῆς Βασιλείας στὴ γῇ δὲν μπορεῖ ποτὲ νὰ περαιωθεῖ. Κατὰ συνέπεια κάθε τελικὴ ἡ ἀποσπασματικὴ καὶ μοναδικὴ εἰκόνα γιὰ τὴ Βασιλεία εἶναι ἐσφαλμένη: «The reign of God, though it is realised now, is always still to come. Any final plan or one-and-only picture of this Reign is idolatrons»<sup>102</sup>. Κατὰ συνέπεια θὰ πρέπει νὰ γίνει συνειδητὸ τόσο αὐτὸ ποὺ ἡ Βασιλεία σημαίνει τώρα γιὰ μᾶς, ὅσο καὶ τὸ νὰ εἴμαστε ἀνοικτοὶ σ’ αὐτὸ ποὺ μπορεῖ νὰ σημαίνει στὸ μέλλον.

Εἶναι προφανὲς ὅτι ὁ P. Knitter προσπαθεῖ νὰ θέσει ἔνα κριτήριο, ἔνα στόχο ἡ οἵας πραγματώσιμο σ’ αὐτὸν τὸν κόσμο ποὺ ὅλες οἱ μεγαλύτερες θρησκευτικὲς παραδόσεις θὰ μποροῦσαν νὰ ἀποδεχθοῦν, τὸν ἀγῶνα γιὰ τὴ σωτηριώδη ἐδραίωση τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ στὴ γῇ. Οἱ θρησκεῖες ὅμως δὲν εἶναι εὔκολο νὰ ἀποδεχθοῦν νὰ τεθεῖ κάτι πάνω ἡ ἔξω ἀπὸ αὐτές. Κατὰ πολὺ περισσότερο δὲ θὰ ἀποδεχθοῦν ὅτι θὰ πρέπει νὰ ἐπαναερομηνευθοῦν ὑπὸ τὸ φῶς τοῦ νέου κριτηρίου, τοῦ Ἰησοῦ ὡς διδάσκαλου τῆς ἀγάπης καὶ τῆς δικαιοσύνης. Ἀκόμα καὶ ἐὰν εἶναι ἀλήθεια ὅτι οἱ θρησκεῖες ἀναζητοῦν νὰ κατανοήσουν τὴν ἀντίληψη ὅτι κάποια πρόσωπα ποὺ ἔζησαν σὲ διαφορετικὲς ἴστορικὲς περιόδους καὶ διαφορετικὰ περιβάλλοντα εἶναι περισσότερο αὐθεντικὰ ἀπὸ ἄλλα, δὲν εἶναι ἀκριβές –αὐτὸ ἄλλωστε καταδεικνύει καὶ ἡ ἴστορικὴ ἐμπειρία– ὅτι ἀναζητοῦν ἐξ ἵσου μιὰ ἀπελευθέρωση ἀπὸ τὴ φτώχεια, τὴν καταπίεση καὶ τὴν κοινωνικὴ ἀδικία. Ὁ J. Sandres ἐπισημαίνει: «Knitter now admits to being an exclusivist in this sense: that all religious beliefs and practices must be judged soteriaprobes. But is this criterion unsurpassable?»<sup>103</sup>. Ὁ P. Knitter καθιστᾶ τὴν ἀντίληψη γιὰ δικαιοσύνη καὶ οἰκουμενικὴ ἀπελευθέρωση στὸν κόσμο σὲ οἰκουμενικὸ κανόνα. Ή ἔννοια τῆς δικαιοσύνης, τῆς ἀπελευθέρωσης καὶ τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ θὰ πρέπει ἄλλωστε πλήρως νὰ ἀποσαφηνισθοῦν, ἀφοῦ σημαίνουν διαφορετικὰ πράγματα σὲ κάθε θρησκεία: «Knitter assumes that soteriology, defined as liberation of the socially oppressed, could be a common

---

101. J. SANDERS, *Idolater, Indeed!*, 123: «...Knitter’s timeless works are an ever present reality, so there is no need to look forward to the future event of God as judge and redeemer (2 Cor 15:10; Heb 9:28)».

102. P. KNITTER, «A Response to Responses», 170.

103. J. SANDRES, *Idolater Indeed!*, 125.

ground, enabling the different religions to express themselves in their own terms without being pressed by an alien spirit. However, these categories are derived from the modern West or Christianity whose spiritual circle is alien to the mystic motives of the religions of primal and Hindu origins»<sup>104</sup>.

‘Ο Ρ. Knitter θεωρεῖ ότι ή χριστιανική θεώρηση γιὰ τὴ Βασιλεία μπορεῖ νὰ ξεπεραστεῖ ἀπὸ αὐτὸ ποὺ γνωρίζει ἀπὸ τοὺς ἄλλους. Μπορεῖ νὰ συμβεῖ, ή δική του κατανόηση τῆς Βασιλείας νὰ βρίσκεται σὲ ἀντίθεση μὲ αὐτὸ ποὺ μαθαίνει. Οἱ συζητήσεις σ’ αὐτὴ τὴν περίπτωση θὰ πρέπει νὰ γίνωνται μέσα σὲ ἔνα πνεῦμα ἀγάπης. Κάθε κοινότητα μπορεῖ νὰ κατανοεῖ καὶ νὰ ἀπαντᾶ στὶς θεωρήσεις τῆς Βασιλείας κατὰ διαφορετικοὺς τρόπους, ἀλλὰ ή κάθε ἀντίληψη ὁφείλει νὰ τεθεῖ κατὰ τὴ συνάντηση ὡς διαλογική βάση, «in such a way that I continue to see openings for reconnection»<sup>105</sup>.

Ἡ χριστιανικὴ συμβολὴ στὸ διάλογο ὁφείλει νὰ προβάλει τὸ καθεστὼς καταπίεσης τῶν περιθωριοποιημένων καὶ τῶν ἀδύναμων. Ἀποτελεῖ ἐπιτακτικὸ καθῆκον αὐτὴ ή προβολὴ στὸ διάλογο, ὥστε νὰ μὴ διατηρηθεῖ τὸ ἴδιο status quo. Ἡ διαθρησκευτικὴ κατανόηση δὲν γίνεται ἀσφαλῶς μέσα σὲ ἔνα περιβάλλον ἐλεύθερο ἀπὸ καταπιεστικὲς δομὲς ἔξουσίας. «It is only by humbly listening to and working with (not just for) the oppressed people and creatures of the world that ...can begin the difficult, cooperative task of fashioning a more equal sharing of the earth’s goods and of economic power among nations»<sup>106</sup>. Τὸ νὰ θεωρήσουμε ὅμως ότι τὸ διακριτικὸ γνώρισμα τοῦ Χριστιανισμοῦ εἶναι ή ἀγωνία του γιὰ τὴν κοινωνικὴ δικαιοσύνη καὶ τὴ βελτίωση τῶν ἀνθρωπίνων συνθηκῶν ζωῆς στὸν κόσμο, αὐτὸ εἶναι κάτι μὲ τὸ ὅποιο δὲ θὰ μποροῦσε νὰ συμφωνήσει ἔνας ἀντικειμενικὸς παρατηρητής<sup>107</sup>. Ιστορικὰ ἐπιβεβαιώνεται τὸ ἀντίθετο: Πόλεμος, δουλεία, κοινωνικὴ ἀδικία, ἀποικιοκρατικὴ ἐκμετάλλευση, ἀντισημιτισμός. Ἀκόμα καὶ σήμερα ὁ Χριστιανισμὸς εἶναι ἀναμεμειγμένος μὲ αὐτὰ τὰ κακά<sup>108</sup>. Εἶναι κατὰ συνέπεια ἀνεπαρκὲς καὶ ἀδύναμο, τὸ νὰ παρουσιά-

104. M. THOMAS, «A Christ-Centered Humanist approach to Other Religions in the Indian Pluralistic Context», στό: G. D' COSTA (Ed), *Christian Uniqueness Reconsidered*, 57.

105. P. KNITTER, «A Response to Responses», 173.

106. P. KNITTER, «A Response to Responses»..., 174.

107. J. HICK, «Five Misgivings», 82: «Surely no impartial observer would pick out as the central and most obvious characteristic of Christianity a loving concern of social justice». P. PANNIKAR, *Whose Uniqueness?*, 113.

108. J. HICK, «Five Misgivings», 82: «To define Christianity in contrast to other world religions

ζει κάποιος τὴν κίνηση τῆς Θεολογίας τῆς ἀπελευθέρωσης –ποὺ μάλιστα καταδικάστηκε ἐπίσημα ἀπὸ τὸ Βατικανό<sup>109</sup>– ώς μία μοναδική καὶ ἀπόλυτη ἔκφραση τοῦ Χριστιανισμοῦ.

Ο P. Knitter δὲν ἀγνοεῖ τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ τοποθέτηση τοῦ ἰδεώδους τῆς κοινωνικῆς δικαιοσύνης στὸ κέντρο τοῦ εὐαγγελικοῦ μηνύματος εἶναι κάτι ποὺ ἀνταποκρίνεται περισσότερο στὶς σύγχρονες πολιτικὲς ἀντιλήψεις<sup>110</sup>. Άναγνωρίζει βεβαίως ὅτι τὸ κίνημα τῆς Θεολογίας τῆς ἀπελευθέρωσης εἶναι κάτι τὸ πρόσφατο καὶ νέο καὶ ἀμφισβήτησιμο στὴ Θεολογία. Κατ’ αὐτὸν ὅμως ἡ ἐνεργὸς δράση μέσα σ’ αὐτὸ τὸν κόσμο εἶναι κεντρικὸ σημεῖο τοῦ μηνύματος τοῦ Ἰησοῦ. Παραδέχεται ὅτι στὶς τοποθετήσεις του παρακινήθηκε ἀπὸ δικές του ἐκτιμήσεις. Ἐν τούτοις, ὑπογραμμίζει, «...although there may be many colors on the Christian cloock, that doesn't mean that any color is appropriate»<sup>111</sup>. Δὲν παραμένουμε πιστοὶ στὸ μήνυμα τοῦ Ἰησοῦ «without a commitment to social-ecological justice with a preferencial option for victims»<sup>112</sup>. Μιὰ τέτοια ὅμως ἀντίληψη σὲ καμιὰ περίπτωση δὲ δικαιολογεῖ τὴν ἀμφισβήτηση τῆς θεότητας τοῦ Ἰησοῦ, ὅπως τὸ ἐπισημαίνει καὶ ὁ M. Hellwig, ἐπικαλούμενη τὴν ἐσωτερικὴ καὶ ἔξωτερικὴ ἐμπειρία τοῦ πιστοῦ<sup>113</sup>.

Ἡ πρόταση τοῦ P. Knitter γιὰ τὴν ἀναζήτηση μᾶς ὅμογενοποίησης τῶν μεγάλων θρησκευτικῶν παραδόσεων σὲ σχέση μὲ ἔνα μόνο κριτήριο δύσκολα μπορεῖ νὰ συνδυασθεῖ μὲ τὴ σύνθετη πραγματικότητα ποὺ συνιστᾶ ἡ κάθε θρησκεία: «...Is the stereotyping being done here in a fair and just way?»<sup>114</sup>, ἐρωτᾷ ὁ J. Hick. Ο P. Knitter κατανοεῖ τὴν ἀπορία τοῦ J. Hick, ὁ ὅποιος ἔχει συνεί-

---

as having social and political liberation at its heart is to make a recommendation concerning what is ought to be - not an objectively accurate statement of what is actually is».

109. Τὸ καταδικαστικὸ γιὰ τὴ Θεολογία τῆς ἀπελευθέρωσης κείμενο τοῦ Βατικανοῦ μὲ τὸν τίτλο: Die christliche Freiheit und die Befreiung ἐκδόθηκε ἀπὸ τὴν Kongregation für die Glaubenslehre τὸ 1986, ὅπως πρόεδρος της ἦταν ὁ J. Ratzinger.

110. P. KNITTER, «A Response to Responses», 165: «A number of my conversation partners wonder whether I'm more politically correct than biblically correct in the way I give the Reign of God such a heavy this-wordly content».

111. P. KNITTER, «A Response of Responses», 165.

112. P. KNITTER, «A Response to Responses», 172.

113. M. HELLWING, «Religious Pluralism and Conflicting Truth Claims. The Problem of a Theology of the World Religions», στό: G. D' COSTA (Ed.), *Christian Uniqueness Reconsidered*, 116.

114. J. HICK, «Five Misgivings», 82.

δηση τῶν πολλαπλῶν στοιχείων ποὺ συνιστοῦν μὰ θρησκεία. Ἡ παρατήρηση ἐν τούτοις τοῦ J. Hick φωτίζει γιὰ τὸν P. Knitter κάτι τὸ οὐσιαστικό, τὴν ποικιλία. Ἐνῷ μὰ ἄκριτη γενίκευση δὲν μπορεῖ νὰ γίνει ἀποδεκτή, ἀποτελεῖ καθῆκον τοῦ θεολόγου ποὺ ἀφιερώνεται στὴν προώθηση μᾶς ζωντανῆς πίστης, νὰ διατυπώσει τὸν κεντρικὸ ἄξονα ποὺ τῇ συνιστᾶ καὶ τὸ θεμελιῶδες ὅραμα ποὺ τῇ ζωοποιεῖ. Διαφορετικὰ οἱ θρησκεῖες, «if they can't do this, they can't be what they are»<sup>115</sup>... Τόσο ὅμως γιὰ τὶς θεωρήσεις τοῦ P. Knitter, ὅσο καὶ γιὰ τὶς ἀνάλογες τοῦ J. Hick ἰσχύει ἡ ἐπισήμανση τοῦ J. Moltmann: «A religion which has given up claiming uniqueness, one might fairly say, is of no special interest»<sup>116</sup>.

‘Ο J. Cobb ἐπισημαίνει περαιτέρω τὴν διαφορὰ τῶν κινήτρων ἐκ μέρους τῶν συνομιλητῶν. Εἶναι δυνατὸν οἱ ἄλλοι συνομιλητὲς νὰ διαλέγωνται γιὰ διαφορετικὲς αἰτίες ἀπὸ αὐτὲς γιὰ τὶς ὁποῖες διαλέγονται οἱ Χριστιανοί: «Dialogue does not presuppose common motives on the part of the dialogue partners»<sup>117</sup>. Αὐτὲς οἱ διαφορὲς δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἐμπλουτίζουν καὶ νὰ μεταβάλλουν τὶς θέσεις τῶν Χριστιανῶν, γιατί «one purpose of the Christian will be to witness to Jesus Christ in hopes that through that witness the partner also may by transformed»<sup>118</sup>. ‘Ο P. Knitter δὲν ἀσπάζεται τὴν παραπάνω γνώμη. Γι' αὐτὸν ἡ ἐμπειρία τοῦ διαθρησκευτικοῦ διαλόγου καταδεικνύει ἐμφανῶς ὅτι οἱ μετέχοντες σ' αὐτὸν εἶναι ἀπαραίτητο νὰ συμφωνοῦν σὲ βασικὲς κατευθυντήριες γραμμές, γιὰ νὰ μποροῦν οἱ συζητήσεις νὰ προχωροῦν κατὰ τρόπο ἐποικοδομητικὸ καὶ γιὰ νὰ μὴν προκύψει ἡ κόπωση καὶ ἡ ἀπογοήτευση<sup>119</sup>. Διαφορετικὰ ὅ διάλογος εἶναι ἀπὸ τὴν ἀρχὴ καταδικασμένος στὴν ἀποτυχία.

‘Ο P. Knitter<sup>120</sup> ἵσως δὲν ἔλαβε σοβαρὰ ὑπ’ ὄψιν του τὶς διαφορὲς ποὺ ὑπάρχουν ἀνάμεσα στὶς θρησκεῖες, τὴν ἡθική τους, τὰ ἴδαινικά τους γιὰ τὴν ἀνθρω-

115. P. KNITTER, «A Response to Responses», 163.

116. J. MOLTMAN, «Is “Pluralistic Theology” Useful for the Dialogue of World Religions?», στό: G. D’ COSTA, *Christian Uniqueness Reconsidered*, 155.

117. J. COBB, *Toward Transformation*, 54.

118. J. COBB, *Toward Transformation*, 74.

119. P. KNITTER, «A Response to Responses», 153: «I would hope that all participants in the dialogue can come to mutual agreement on certain prerequisites or guidelines that will keep their discussions on track and avoid frustration».

120. P. KNITTER, «A Response to Responses», 16: «As William Burrows has put it, “The Uniqueness of Christ and Christian life lies in a distinct structure of existence; the Christian manner of being a saint...is unique”».

πότητα<sup>121</sup>. Ή έρμηνεία του γιὰ τὴ μοναδικότητα τοῦ Ἰησοῦ ἐστιαζόμενη στὸ κήρυγμά του καὶ τὴ ζωὴ του συνιστᾶ μᾶλλον προσωπικὴ ἀντίληψη. Υπάρχουν πράγματι πολυπληθεῖς κατανοήσεις διαφορετικὲς οὐτοῦ τοῦ μηνύματος. Θέτοντας τὸ βάρος σὲ πράξεις ἀγάπης καὶ δικαιοσύνης, παραθεώρησε μὰ ἄλλη διάσταση ἐπίσης θεμελιώδη στὴν ψυχὴ τῶν πιστῶν ποὺ εἶναι ἡ μυστικιστικὴ-πνευματικὴ διάσταση<sup>122</sup>.

Ο P. Knitter κατανοεῖ ὅσους τὸν καθιστοῦν προσεκτικό, ὥστε νὰ μὴν ἀγνοεῖ τὴ βαθύτερη διάσταση τοῦ Χριστιανισμοῦ, δηλ. τὴν προσωπικὴ μυστικὴ ἐμπειρία. Διαβεβαιώνει ὅτι σὲ καμιὰ περίπτωση δὲν ἐπιθυμεῖ νὰ ἀγνοήσει αὐτὴ τὴν καλλίτερη πλευρά. Ἐπισημαίνει ὅτι εἶναι ὁ R. Panikkar ἐκεῖνος ποὺ τονίζει τὸ πρόταγμα τῆς προσωπικῆς ἐμπειρίας σὲ σχέση μὲ τὴν ἐνεργὸ πράξη<sup>123</sup>. Ἐπιδοκιμάζει τὴν ἀντίληψη ὅτι ἡ φυγόκεντρος δύναμη τῆς προφητείας γιὰ τὴν πράξη πρέπει νὰ τρέφεται καὶ νὰ καθοδηγεῖται ἀπὸ τὴν κεντρομόλο μυστικὴ δύναμη. Ὅταν δημοσιεύει περί της πνευματικὴ ἐμπειρία δὲν ὀδηγεῖ στὴν ἀπελευθερωτικὴ μάχη, τότε ἡ ἐμπειρία δὲν εἶναι ἀληθινή: «I would even want to suggest that unless one's contemplative mystical experience gained in liturgy and mediation is not balanced and clarified by this prophetic mysticism gained in the actual struggle, the one's mystical moorings will prove deceptive or wobbly»<sup>124</sup>. Ή χριστιανικὴ πίστη βασίζεται στὴν ἀπροϋπόθετη ἀγάπη τοῦ Θεοῦ ποὺ ἀποκαλύφθηκε μὲ τὸν Ἰησοῦ Χριστὸ κατὰ τρόπο μοναδικό. Εὰν εἶναι ἔτσι, μέσα σὲ ἓνα πλουραλιστικὸ κόσμο, ἡ ἴδιαίτερη χριστιανικὴ συμβολὴ δὲν εἶναι ἔνας διαφορετικὸς τρόπος ζωῆς, γιατὶ εἶναι δυνατὸ νὰ συναντήσει κανείς, ἔξω ἀπὸ τὴ χριστιανικὴ παράδοση, τέτοιες ζωὲς μὲ ἀπεριόριστη αὐθεντικὴ ἀγάπη καὶ δικαιοσύνη. Ή ἀγάπη τοῦ Θεοῦ δὲν μπορεῖ νὰ περιορισθεῖ οὕτε στὸ χῶρο οὕτε στὸ χρόνο. Εξ αὐτοῦ προκύπτει ὅτι ὅλες οἱ ἀνθρώπινες ὑπάρχεις, μέσα στὶς γλῶσσες τους, τὶς θρησκείες τους, τὶς συνθῆκες ζωῆς καὶ τὴν κατάσταση τῆς συνείδησής τους, εἶναι ἐνωμένες ἀπὸ τὴ συμφιλιωτικὴ παρουσία τοῦ Θεοῦ. Αὐτὴ δὲ εἶναι οἰκουμενικὴ καὶ «non-Christians ante or post Christum can not be excluded from it»<sup>125</sup>.

---

121. J. MACQUARIE, *Revisiting the Christological Dimensions of Uniqueness*, 99.

122. M. HELLWING, *Rethinking Uniqueness*, 76. R. PANIKKAR, whose *Uniqueness*, 115.

123. P. KNITTER, «A Response to Responses», 166.

124. P. KNITTER, «A Response to Responses», 163.

125. M. VON BRÜCK, *Identifying Constructively our Interreligious Moment*, 36.

Γιὰ ἔνα χριστιανὸ πλουραλιστὴ ὁ Ἰησοῦς παραμένει βεβαίως μοναδικός, ἀλλὰ αὐτὴ ἡ μοναδικότητα κατὰ τὸν P. Knitter δὲν ἀποτελεῖ λόγο ἀλάζονείας. Γιὰ τοὺς Χριστιανοὺς ὁ Χριστὸς εἶναι μοναδικός, ὅπως εἶναι καὶ ὁ Βούδας γιὰ τοὺς Βουδδιστὲς καὶ ὁ Κρίσνα γιὰ τοὺς Ἰνδουϊστές<sup>126</sup>. Ἐχει κατὰ συνέπεια δίκαιο ὁ J. Ratzinger, νὰ ἐπικρίνει μὲ δριψύτητα τὴ σχετικοποίηση τοῦ προσώπου τοῦ Χριστοῦ, ἀφοῦ προηγουμένως στὸ θρησκευτικὸ πλουραλισμὸ μὲ τὴν καντιανὴ διάκριση σὲ φαινόμενο καὶ νοούμενο ἔχει σχετικοποιηθεῖ ἡ ἀλήθεια τῆς γνώσης γιὰ τὸ Θεό, ὥστε μὲ τὸν τρόπο αὐτὸν νὰ ἀπορρίπτεται τὸ γεγονὸς τῆς ἰστορικῆς ἀποκάλυψη<sup>127</sup>.

Γιὰ νὰ στηρίξει τὶς θέσεις του ὁ P. Knitter δὲ διστάζει νὰ ἀναχθεῖ ἀκόμα καὶ στοὺς Πεντηκοστιανούς. Σ' αὐτὸν ὁ Χριστὸς ἔχει ἔνα θεμελιώδη ωόλο ποὺ δὲν εἶναι ὅμως ἀποκλειστικός. Ἡ πνευματική τους ὑπαρξη καθοδηγεῖται κυρίως ἀπὸ τὸ Ἅγ. Πνεῦμα. Τὸ νὰ προβληματίζεται κάποιος γιὰ τὴ σημασία τῆς μοναδικότητας τοῦ Ἰησοῦ, χωρὶς νὰ λαμβάνει σοβαρὰ ὑπ' ὄψιν του τὴ λειτουργία τοῦ Ἅγ. Πνεύματος σημαίνει ὅτι ἀγνοεῖ αὐτὸν ποὺ τὸ Ἅγιο Πνεῦμα μπορεῖ νὰ προσφέρει. Τὸ Ἅγ. Πνεῦμα μεταξὺ ἄλλων «will force us to redefine our regnant christologies. It also tell us a lot about who we human beings are as we approach the twenty-first century»<sup>128</sup>.

‘Ο P. Knitter θεωρεῖ ὅτι τὸ Ἅγ. Πνεῦμα παραθεωρήθηκε στὴ διερεύνηση τῆς θεολογικῆς κατανόησης τῶν ἄλλων θρησκειῶν. Δράττεται τῆς εὐκαιρίας γιὰ νὰ ἀπαντήσει ἔμμεσα στὸν K.-J. Kushel<sup>129</sup> ποὺ τὸ ἐπεσήμανε. Γιὰ τὸν P. Knitter ἡ χριστιανικὴ Θεολογία θὰ ἔπρεπε νὰ διερευνήσει μὲ ἀκρίβεια, πῶς μιὰ Θεολογία τῶν θρησκειῶν θὰ μποροῦσε νὰ στηριχθεῖ στὸ Ἅγ. Πνεῦμα μὲ ἔνα πιὸ χρήσιμο τρόπο. Ἡ δυτικὴ θεολογικὴ σκέψη ἐκφράστηκε μὲ ἔνα τρόπο ποὺ εὐνοεῖ τὴν ὑποταγὴν, ὅχι ως ὑποταγὴ τοῦ Λόγου στὸν Πατέρα, ἀλλὰ τοῦ Πνεύματος στὸν Λόγο. Ἀναλύοντας τὴν ἀντίληψη τῶν Πεντηκοστιανῶν ὁ P. Knitter ἀναλύει τὸν τρόπο μὲ τὸν ὅποιο οἱ ὀπαδοὶ αὐτῆς τῆς κίνησης ἔλαβαν

126. I. SHAFER, *The Incarnation as Koan or The Unique Universal Ultimate*, 135.

127. J. RATZINGER, *Glaube-Wahrheit-Toleranz*, 96-97.

128. H. Cox, *Jesus and Pentecostals*, 59.

129. K.-J. KUSCHEL, «*Faithful» to the New Testament, 86-87: «Knitter interprets the Johannine passage “When the Spirit of Truth comes, he will guide you into all the truth”, as if it did not refer to the spirit and truth of Jesus Christ, but rather so something totally open, as though John’s God were the ineffable Mystery which can never be adequately described by any religion and must remain open on principle. In John’s Gospel we read exactly the opposite».*

τὴν πρωτοβουλία τῆς «κατάργησης» τῆς διδασκαλίας τοῦ Filioque ποὺ γιὰ αἰώνες χωρίζει Ἀνατολὴ καὶ Δύση<sup>130</sup>. Ὁ ὁρθόδοξος Θεολόγος George Khodre (Μητροπολίτης τοῦ Πατριαρχείου Ἀντιοχείας στὸ Λίβανο) προτείνει κατὰ τὸν P. Knitter μιὰ ἀρμονικὴ ἴσορροπία ἀνάμεσα σὲ Χριστολογία καὶ Πνευματολογία, δηλ. ἀνάμεσα στὴν οἰκουμενικὴ λειτουργία τοῦ Πνεύματος καὶ τὴν ἐνσάρκωση τοῦ Λόγου στὸν Ἰησοῦν. Ἡ Οἰκουνομία τοῦ Χριστοῦ δὲν εἶναι κατανοητὴ χωρὶς τὴν Οἰκουνομία τοῦ Πνεύματος. Τὸ Πνεῦμα πληροῖ τὰ πάντα μὲ μιὰ Οἰκουνομία διαφορετικὴ ἀπὸ αὐτὴ τοῦ Υἱοῦ. Ὁ Λόγος καὶ τὸ Πνεῦμα ὀνομάζονται ἀπὸ τὸν Ἅγ. Εἰρηναῖο ὡς τὰ δύο χέρια τοῦ Πατέρα στὸν κόσμο<sup>131</sup>. Πρέπει νὰ ἐπιβεβαιώσουμε τὴν ὑποστατικὴ διαφορὰ καὶ νὰ θεωρήσουμε τὶς θρησκείες ὡς ἔνα ἔργο τῆς χάριτος ποὺ πληροῖ τὰ πάντα. Ἀναγόμενος στὸν VI. Lossky<sup>132</sup> ὁ G. Khodre ἐπισημαίνει ὅτι ἡ Πεντηκοστὴ δὲν εἶναι ἡ συνέχεια τῆς ἐνσάρκωσης, ἀλλὰ ἡ συνέπειά της. Ἀνάμεσα στὶς δύο Οἰκουνομίες τοῦ Θεοῦ ὑπάρχει ἀμοιβαιότητα λειτουργίας<sup>133</sup>. Ἀλλωστε δλοι οἱ ἄνθρωποι συνδέονται μὲ μία ἀπὸ τὶς προγενέστερες τοῦ Χριστοῦ σωτηριώδεις Διαθῆκες ποὺ ὁ Θεὸς –σύμφωνα μὲ τὸν Ἅγ. Εἰρηναῖο<sup>134</sup> συνῆψε μὲ τὸν ἄνθρωπο. Ὁ Θεὸς μὲ τὴ συνέχεια τῶν παρεμβάσεών του στὸν κόσμο παραμένει πιστὸς στὸν ἴδιο του τὸν ἑαυτό<sup>135</sup>.

Ὑπάρχει διάκριση μεταξὺ Πνεύματος καὶ Λόγου, ἀλλὰ ταυτόχρονα ὑ-πάρχει καὶ ἀμοιβαιότητα λειτουργίας, γιατὶ οἱ δύο Οἰκουνομίες συνδέονται μεταξὺ τους μὲ τὴν ἀδιαιρετὴ ούσια στὸ ἐσωτερικὸ τῆς Τριάδας, ἀλλὰ εἶναι πάντοτε σὲ ἐνεργὴ πραγμάτωση μέσα στὴν ἴστορία καὶ τὸν κόσμο («ad extra»). Ἡ θέση τοῦ G. Khodre, διαπιστώνει ὁ P. Knitter, ἐπιτρέπει στὸν Χριστιανισμὸ νὰ διασαφήσει τὴ θέση του σὲ σχέση μὲ τὶς θρησκείες, χωρὶς διάθεση προβολῆς ἀνωτερό-

---

130. P. KNITTER, «A Response to Responses», 180.

131. G. KHODRE, «Das Christentum in einer pluralistischen Welt-das Werk des Heiligen Geistes», στό: *Dialog mit anderen Religionen. Material aus der ökumenischen Bewegung* (Hrsg. H. J. Margull-St. J. Samartha), Frankfurt 1972, 139: «Das Wort und der Geist werden von Irenaus die „beiden Hände des Vaters“ genannt».

132. VL. LOSSKY, *Théologie mystique de l'Église d'Orient*, Paris 1944, 156.

133. G. KHODRE, «An Orthodox Perspective of Inter-Religious Dialogue», *Current Dialogue* 19(1991) 27. P. KNITTER, A Response to Responses, 181.

134. PG 7, 889B-890A: «Καὶ διὰ τοῦτο τέσσερις ἐδόθησαν καθολικὰ διαθῆκαι τῇ ἀνθρωπότητι· μία μὲν τοῦ κατακλυσμοῦ τοῦ Νῶε, ἐπὶ τοῦ τόξου· δευτέρα δὲ τοῦ Ἀβραάμ, ἐπὶ τοῦ σημείου τῆς περιπομῆς· τρίτη δὲ ἡ νομοθεσία ἐπὶ τοῦ Μωϋσέως· τετάρτη δὲ ἡ τοῦ Εὐαγγελίου, διὰ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ».

135. G. KHODRE, «Das Christentum in einer pluralistischen Welt», 137.

τητας ᷄ μέσα σὲ πνεῦμα ὑποταγῆς. Ἐπιτρέπει τὴν ἐκτίμηση, ὅτι ἐνῷ οἱ Χριστιανοὶ λαμβάνουν τὸ δῶρο τῆς σωτηρίας μὲ τὴν Οἰκουνομία τοῦ Λόγου στὸ πρόσωπο τοῦ Χριστοῦ, οἵ ἄλλοι τῶν ἄλλων θρησκειῶν τὴν λαμβάνουν μὲ τὴν Οἰκουνομία τοῦ Πνεύματος. Διακρίνοντας τὴν ἐνέργεια τοῦ Ἅγ. Πνεύματος, διαφορετικῆς ἀλλὰ οὐσιαστικά ἐνωμένης μὲ αὐτὸ ποὺ ἀποκαλύφθηκε στὸν ἐνσαρκωμένο Λόγο, δὲν ὑπάρχει πλέον ἡ ἀνάγκη νὰ γίνεται λόγος γιὰ τελικὴ καὶ ὁριστικὴ ἀποκάλυψη στὸν Ἰησοῦ Χριστό: «But we could and would have to announce that whatever is found within the realm of the Spirit and other religions has to be brought into a sometimes confirmatory and sometimes critical relationship with the universality, decisiveness, and indispensability of what the Word of God has spoken in Jesus of Nazareth»<sup>136</sup>.

## 6. Συμπερασματικὲς θεωρήσεις

‘Ο P. Knitter αἰσθάνθηκε ἰκανοποίηση ἀπὸ τὸν ἀντίκτυπο ποὺ εἶχαν οἱ θέσεις του στὸ περιβάλλον τῶν πλουραλιστῶν θεολόγων. Θεωρεῖ μάλιστα ὅτι ἔδωσε μιὰ νέα ὥθηση στὴ θεολογικὴ συζήτηση γιὰ τὸν τρόπο μὲ τὸν ὅποιο ὁ Ἰησοῦς μπορεῖ νὰ θεωρεῖται μοναδικός. Αὐτονόητα ὁ τρόπος τῆς κατανόησης τῆς μοναδικότητας δὲν μποροῦσε νὰ γεφυρώσει τὸ χάσμα μὲ τοὺς θεολόγους τῆς ἀποκλειστικῆς καὶ ἐμπεριεκτικῆς θεώρησης.

‘Οφείλει νὰ διακρίνει κανεὶς τουλάχιστον δύο προτάσεις ἀπὸ τοὺς συνομιλητές ποὺ ὁ P. Knitter ὅχι μόνον ἀποδέχεται, ἀλλὰ τὶς οἰκειοποιεῖται καὶ τὶς ἐντάσσει στὸ δικό του ἐρμηνευτικὸ πλαίσιο. Τὸ πρῶτο δάνειο ποὺ ὁ P. Knitter ἀποδέχεται, εἶναι, ὅπως ἡδη ἐσημειώθη, ἡ ἐκφραση τοῦ Sh. Ogden<sup>137</sup>, «ἀντιπροσωπευτικὴ Χριστολογία». Μιὰ τέτοια κατανόηση νοηματοδοτεῖ περαιτέρω τὴ σωτηριολογικὴ του θεώρηση δίνοντάς της τὴ δέουσα βαρύτητα. Τὸ δεύτερο δάνειο –ποὺ εἶναι τὸ πλέον σημαντικό– γίνεται ἀπὸ τὸν Michael von Brück. ‘Ο P. Knitter θυμίζει τὴ θέση του ὅτι κάθε σύστημα σκέψης, γιὰ νὰ πλησιάσει ἔνα

136. P. KNITTER, «A Response to Responses», 182.

137. SH. OGDEN, *Gibt es nur eine wahre Religion oder mehrere?*, 99: «Jesus-Christus selbst... das Ursakrament ist genau genommen ein Heilmittel und hat damit eine representative und nicht eine konstitutive Bedeutung für das Heil. Nicht einmal das Christusereignis konstituiert die Liebe Gottes, durch die allein wir gerettet werden, sondern representiert sie, obgleich, da es das Ursakrament ist, dieses Ereignis die entscheidende Representation von Gottes Liebe ist».

ἄλλο, θὰ εἶναι πάντα κατὰ κάποιο τρόπο ἐμπεριεκτικὸ στὸ μέτρο ποὺ κατανοοῦμε τὸ ἄλλο ἀπὸ τὴν ἰδιαίτερη ὀπτική μας ἐστία, ἀπὸ τὴν προοπτικὴ τῶν δικῶν μας προσωπικῶν κανόνων ἀλλήθειας. Παράλληλα ὁ M. von Brück ἔμεσα προσθέτει ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο νὰ ὑπογραμμισθεῖ ὅτι δὲ θεωρεῖται ἡ (ἐμπεριεκτική) δική μας πρόταση καὶ θέση ἀνώτερη. Προτείνει δὲ ἔνα χαρακτηρισμὸ ποὺ ὄνομάζει «συντροφικότητα μέσα στὴν ταυτότητα», ὅπου ὁ κάθε συνομιλητὴς κρατᾷ τὴν ἰδιαιτερότητά του, ἐνῶ ἀνοίγεται πρὸς τὴν ἀλήθεια ποὺ ὁ ἄλλος κατέχει<sup>138</sup>.

Ο P. Knitter θὰ μποροῦσε νὰ ἀποδεχθεῖ αὐτὸν τὸν χαρακτηρισμό, θεωρεῖ ὅμως ὅτι ὁ διαθρησκειακὸς διάλογος θὰ περιγραφεῖ μὲ περισσότερη ὀκρίβεια, ἐὰν χαρακτηρισθεῖ ὡς «σχεσιακός»: «A correlational model for interfaith dialogue calls upon all to view and approach other religious in such a way that an authentic co-relation can exist among them»<sup>139</sup>. Τὸ ζητούμενο εἶναι νὰ δημιουργηθεῖ μὰ ἀληθινὴ ἴστοιμη σχέση καὶ νὰ καταβληθεῖ κάθε προσπάθεια, ὥστε νὰ διατηρηθεῖ ὡς τέτοια καὶ νὰ μὴν καταλήξει στὴν ὑποταγὴ τοῦ ἐνὸς συνομιλητοῦ στὸν ἄλλο. «Οταν κάποιος ἐκφράζει τὶς σκέψεις του καὶ τὶς πεποιθήσεις του σταθερὰ καὶ μὲ σαφήνεια, ὁφείλει νὰ ἐπιτρέπει στὸν ἄλλο νὰ κάνει τὸ ἕδιο. Σὲ ἔνα «σχεσιακό» πλαίσιο, ὅλες οἱ θρησκείες θεωροῦνται ἀπὸ τὴν ἀρχὴ τῶν συζητήσεων, ὅχι ἀπαραίτητα ὡς ἵσες καὶ ταυτόημες στὶς θεωρήσεις ἀλλήθειας ποὺ προβαίνουν, ἀλλὰ ὡς ἔχουσες τὰ ἕδια δικαιώματα. «Οταν ἔνας συνομιλητὴς προβάλλει ἀξιώσεις κατὰ τρόπο ἀπόλυτο ἥ καθοριστικό, μπορεῖ νὰ τὸ κάνει ἀναγνωρίζοντας ὅτι καὶ ὁ ἄλλος μπορεῖ νὰ κάνει τὸ ἕδιο. Ὁφείλει κατὰ συνέπεια νὰ εἶναι ἀνοικτὸς στὸ ἐνδεχόμενο, οἱ θέσεις του νὰ διορθωθοῦν ἥ νὰ κριθοῦν μὲ κριτήρια ποὺ ὁ ἄλλος προτείνει. Η μοναδικότητα τοῦ Ἰησοῦ γίνεται δεκτὴ μὲ τὴν ἀποδοχὴ τῆς θέσης ὅτι αὐτὴ ἥ μοναδικότητα χαρακτηρίζεται ἀπὸ τὴν ἱκανότητά της νὰ ἔλθει σὲ κοινωνία μὲ ἄλλες «μοναδικές» θρησκευτικὲς μιօδφές, δηλ. νὰ τὶς συμπεριλάβει καὶ νὰ ἀφεθεῖ νὰ συμπεριληφθεῖ ἀπὸ αὐτὲς καὶ ὅχι νὰ τὶς ἀπορρίπτει<sup>140</sup>.

---

138. P. KNITTER, «A Response to Responses», 153-154: «But, echoing kuschel, he [M. von Brück] immediately adds, “We have to say clearly that we do not regard our [inclusive] truth claims as superior”. So, for von Brück, neither inclusivism nor pluralism describes what he thinks goes on in authentic dialogue. He suggests, rather a model of what he terms “partnership in identity” for religious pluralism. It is a model in which both the distinct identity and the inherent partnership or relatedness of each participant is affirmed and respected by all».

139. P. KNITTER, «A Response to Responses», 154.

140. P. KNITTER, *Ein Gott-Viele Religionen*, 103.

‘Ο P. Knitter κατέληξε στὸ νὰ θεωρεῖ τὸν ὅρο «σχεσιακός» ως ἔνα πολὺ κα-λύτερο χαρακτηρισμὸ ἀπὸ τὸν ὅρο «πλουραλιστικός», γιὰ νὰ περιγράψει τὸν τύπο τοῦ διαλόγου ἢ τὴ Θεολογία τῶν Θρησκειῶν ποὺ πολλοὶ Χριστιανοὶ ἀνα-ζητοῦν: «...I have thus come to consider correlational a much better adjective than pluralistic to describe the kind of dialogue or theology of religions that many Christians are searching for»<sup>141</sup>. Πολλές του θέσεις κατέδειξαν τὸν τρόπο μὲ τὸν ὄποιο ὁ P. Knitter αὐτοκατανοεῖται ως χριστιανὸς θεολόγος. Ἐργάζεται μέσα στὴν κοινότητά του καὶ συναισθάνεται τὸ καθῆκον νὰ ἀναζητήσει, νὰ δια-σαφήσει καὶ νὰ ἐκφράσει στὴν ἐποχή μας τὴν κατανόηση τῆς χριστιανικῆς πί-στης. Ἀποτιμώντας ὅμως συνολικὰ τὶς θέσεις τοῦ P. Knitter τίθεται τὸ ἐρώτη-μα: ‘Ο P. Knitter εἶναι ἔνας ἀμφιταλαντεύμενος πλουραλιστὴς ἢ «γέγονε τοῖς πᾶσι τὰ πάντα»<sup>142</sup> (Α΄ Κορ. 9, 22) προσπαθώντας νὰ οἰκοδομήσει γέφυρας ἐπι-κοινωνίας; Δὲν ὑπάρχει ὅμως ἀμφιβολία ὅτι οἱ πέντε θέσεις καὶ τὰ ἐπ’ αὐτῶν σχόλια ἀπευθύνονται σὲ Χριστιανὸς καὶ προσπαθοῦν νὰ ἐλαττώσουν τὴν ἀντίδραση σὲ θεωρήσεις ποὺ πολλοὶ βρίσκουν ως ἀπαράδεκτες στὸν πλουρα-λισμό. Ἐν τούτοις, οἱ νέες ἀποχρώσεις τῶν θέσεών του δὲν ἀλλάζουν κατὰ τρό-πο οὐσιαστικὸ τὴ θέση του, παρότι ὁ W. Ariarajah ἐπισημαίνει ὅτι «One is left with the feeling that the word uniqueness is qualified so much that the word itself loses its uniqueness»<sup>143</sup>. ‘Ο J. Hick, ὁ ὄποιος δὲν ἐγκατέλειψε ποτὲ τὶς θέ-σεις του, δὲν παρέλειψε νὰ ἐκφράσει τὰ παράπονά του καὶ τὴν ἀνησυχία του πρὸς τὸν P. Knitter, παρότι οἱ μεταξὺ τους διαφορὲς σὲ σημαντικὰ θέματα δὲν μπορεῖ νὰ θεωρηθοῦν οὐσιαστικές. Θεωρεῖ ὅτι συνέβαλε περισσότερο ἀπὸ ὄποιοδήποτε ἄλλον στὴν ἀνάπτυξη τοῦ θρησκευτικοῦ πλουραλισμοῦ<sup>144</sup>. ‘Ο P. Knitter ἀπὸ τὴν πλευρά του κατανοεῖ τὴν ἀποστολή του ὅχι ως ἴδιωτικὴ ὑπόθε-ση, ἀλλὰ μέσα καὶ γιὰ τὴν Ἐκκλησία. Τὸ ἀναπόφευκτο ὅμως ἀποτέλεσμα εἶναι νὰ καταλήξει σὲ ἀμφισημίες, ἐλαφρύνοντας τὴν τραχύτητα τῶν πλουραλι-στικῶν θεωρήσεων καὶ ἀποφεύγοντας ἔντονες διενέξεις. Χωρὶς ἀμφιβολία ὅμως ἡ ταυτότητα τοῦ Χριστιανισμοῦ ἀποδομεῖται.

141. P. KNITTER, «A Response to Responses», 155.

142. W. ARIARAJAH, *The need of a new debate*, 31.

143. W. ARIARAJAH, *The need of a new debate*, 32.

144. J. HICK, «Five Misgiving», 84: «Knitter has contributed as much as anyone to the development of contemporary Christian pluralism. His chosen mission is within and to the church».

Ένα άπό τὰ ἀδιαμφισβήτητα ἀποτελέσματα τῆς ἰδιαιτερότητας τῶν θέσεων ποὺ ὁ P. Knitter παρήγαγε εἶναι τὸ νὰ προσεγγίσει ἀνήσυχους θεολόγους διευκολύνοντας στὴν ἀποδοχὴ τοῦ θρησκευτικοῦ πλουραλισμοῦ μὲ ἔκδηλη τὴν προσπάθεια νὰ διατηρήσει τὸ σεβασμὸ στὴν ἰδιαιτερότητα καὶ τὴ μοναδικὴ ἀξία κάθε μεγάλης θρησκείας. Στὴ χριστιανικὴ Θεολογία τῶν Θρησκειῶν ὑπάρχει ἡ ἐμπεριεκτικὴ πλουραλιστικὴ θέση. Υπάρχουν ἀντιλήψεις θεολόγων ποὺ προτείνουν, μὲ διαφορετικοὺς τρόπους, μιὰ τέτοια προοπτική. Στὰ τελευταῖα ἔργα ὁ P. Knitter φαίνεται νὰ ἀκολουθεῖ αὐτὴ τὴν ἔκδοχὴ τοῦ πλουραλισμοῦ, σὲ ἀντίθεση μὲ τὴν ἀντίστοιχη ἀκαμψίᾳ τῶν θέσεων τοῦ J. Hick. Δὲν ὑπάρχει ὅμως ἀμφιβολία ὅτι ἀμφοτέρων οἱ θεολογικὲς θεωρήσεις ἀπέχουν κατὰ πολὺ ἀπὸ τὴν αὐτοκατανόηση τοῦ Χριστιανισμοῦ. Εἰδικότερα γιὰ τὶς θεολογικὲς θέσεις τοῦ P. Knitter φαίνεται εὕστοχη ἡ παρατήρηση τοῦ J. Ratzinger: «Wo das Mysterium nicht zählt, muß Politik zur Religion werden»<sup>145</sup>.

Εἶναι χαρακτηριστικὴ ἡ κριτικὴ ποὺ ὁ Ἰδιος ὁ P. Knitter ἀσκεῖ στὸν ἴδιο του τὸν ἔαυτό: «Όμολογῶ ὅτι στὴν ἀνυπομονησίᾳ μου νὰ κρίνω τοὺς χριστιανοὺς ἀδελφούς μου νὰ ἀναγνωρίσουν τὴν ἀξία τῶν ἄλλων θρησκειῶν, στὴν προσπάθεια μου νὰ εὔρω κοινὸ ἔδαφος γιὰ τὴν ὑπέροχατη ἀλήθεια, δὲν ἄφησα ἀρκετὸ χῶρο γιὰ τὶς πραγματικές, βαθειές, διακριτές, πιθανὸν καὶ ἀγεφύρωτες διαφορὲς μεταξὺ τῶν θρησκειῶν»<sup>146</sup>.

Δὲν ἀρκεῖ ἡ ὁμολογία; Χρειάζεται περαιτέρω σχολιασμός;

---

145. J. KARD. Ratzinger, *Glaube-Wahrheit-Toleranz*, 102.

146. P. KNITTER, (Ed.), «Is the Pluralistic Model a Western Impositio?», στό: *The Myth of Religions Superiority*, New York 2005, 37.